

DANS LE CADRE DE LA

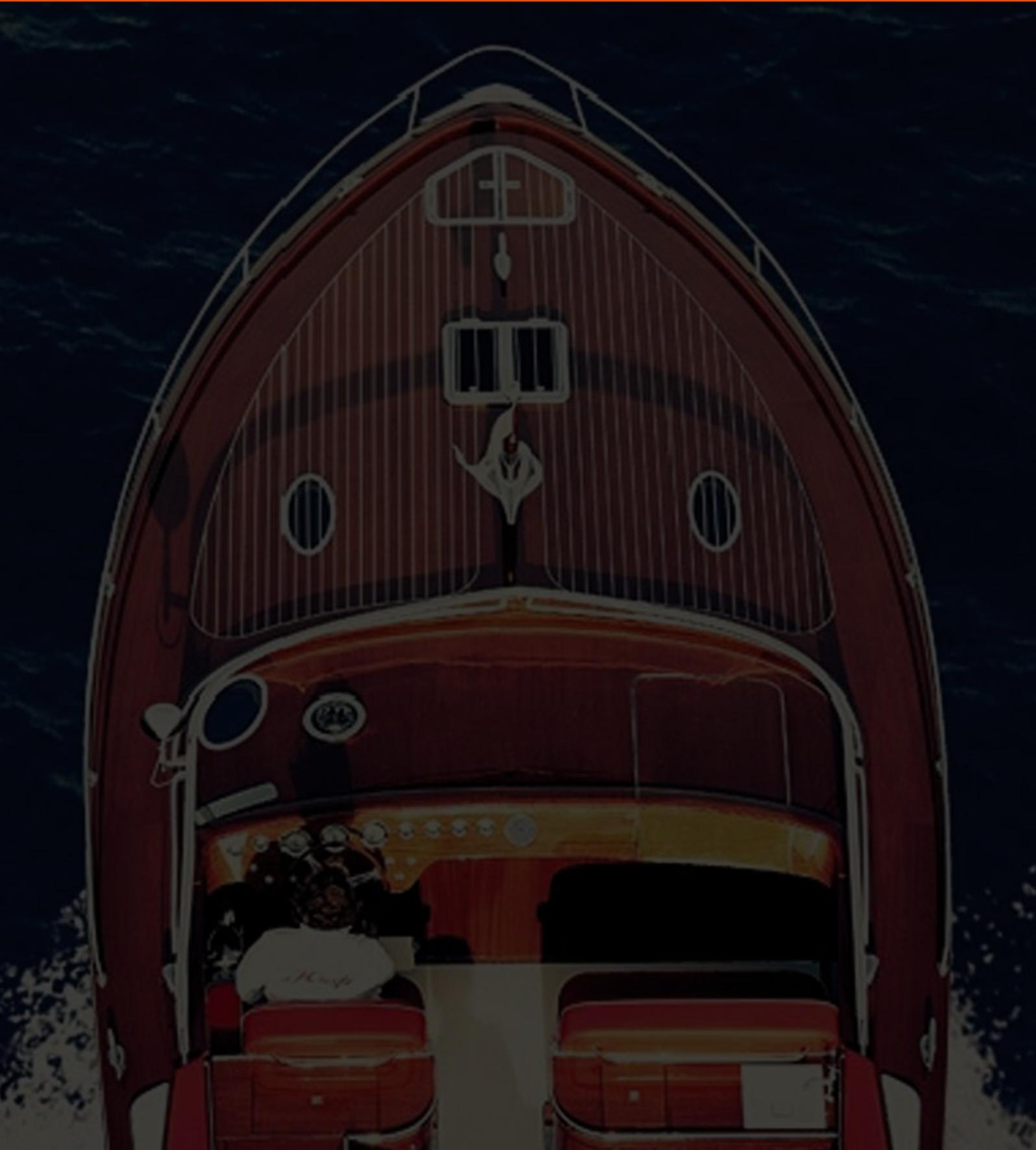
Monaco Classic Week 

L'ART  
DE VIVRE

LA MER

• VENDREDI 13 SEPTEMBRE 2013 •







HÔTEL DES VENTES DE MONTE - CARLO

DANS LE CADRE DE LA

Monaco Classic Week 

L'ART DE VIVRE LA MER

. CANOTS AUTOMOBILES, VOILIERS ET MOTOR YACHTS .  
. OBJETS DE MARINE . PEINTURES . MOBILIER . SCULPTURES .  
. PHOTOGRAPHIES . CARTOGRAPHIE . BIJOUX . HORLOGERIE .

.....  
VENTE AUX ENCHERES PUBLIQUES

Vendredi 13 Septembre 2013 à 18h00

Hôtel des Ventes de Monte - Carlo. 10 - 12 Quai Antoine 1er - 98000 Monaco.

Tél : 00 377 93 25 88 89 - Fax : 00 377 93 25 88 90.

.....  
EXPOSITION PUBLIQUE À MONACO À L'HÔTEL DES VENTES

le 10 Septembre 2013 de 9h00 à 13h00 et de 14h00 à 18H30

le 11 Septembre 2013 de 9h00 à 13h00 et de 14h00 à 18H30

le 12 Septembre 2013 de 9h00 à 13h00 et de 14h00 à 20H30

et le 13 Septembre 2013 de 9h00 à 13h00.

Parkings : Quai Antoine 1er - La Digue - Condamine - Place d'Armes.

Catalogue et photos visibles sur [www.hvmc.com](http://www.hvmc.com)

si vous désirez enchérir par téléphone ou laisser un ordre d'achat,

merci de vous inscrire sur [bid@hvmc.com](mailto:bid@hvmc.com)

.....  
Contact :

Cabinet d'expertise Baille Beauvois : Charles Beauvois : 00 33 (0)6 44 89 20 59 . [charlesbeauvois@hotmail.com](mailto:charlesbeauvois@hotmail.com)

Hôtel des ventes de Monte-Carlo : Anne Laure Carrega : [alcarrega@hvmc.com](mailto:alcarrega@hvmc.com)

## EXPERT BIJOUX

Chantal BEAUVOIS

Expert Près Les Tribunaux et la Cour d'Appel d'Aix en Provence  
Diplômée de l'Institut National de Gemmologie

Contact : abeauvois@hvmc.com

## EXPERT CANOTS AUTOMOBILES ET CONSULTANTE VOILIERS ET MOTOR YACHTS.

Anne-Laure NICOLAS

6 rue Champfleury  
75007 Paris.

1 place Mitchell  
33000 Bordeaux.

Tél : 06 13 83 82 98  
annelaure@al-nicolas.com

## EXPERT HORLOGERIE

Jean GARCIA

10-12 Quai Antoine 1er 98000 Monaco.  
Tél : 00 377 93 25 88 89 - Fax : 00 377 93 25 88 90.

VENTE ÉFFECTUÉE PAR LE MINISTÈRE DE MAÎTRE ESCAUT MARQUET,  
HUISSIER À MONACO, À LA REQUÊTE DE L'HÔTEL DES VENTES DE MONTE-CARLO.

## HÔTEL DES VENTES DE MONTE-CARLO

10-12 Quai Antoine 1er 98000 Monaco.  
Tél : 00 377 93 25 88 89 - Fax : 00 377 93 25 88 90.

Anne Laure Carrega  
Secrétaire Générale  
Tél : 00 377 93 25 88 89 . [alcarrega@hvmc.com](mailto:alcarrega@hvmc.com)

Alexa Campora  
Directrice des expertises  
Tél : 00 377 93 25 88 89 . [acampora@hvmc.com](mailto:acampora@hvmc.com)

### Contact Experts :

Paris : Cabinet d'expertise Baille Beauvois  
Tél : 00 33 (0)1 53 04 90 74  
[abeauvois@hvmc.com](mailto:abeauvois@hvmc.com)

Aix : Hôtel de Boisgelin  
11 place des Quatre Dauphins  
13100 Aix en Provence.  
Tél : 00 33 (0)4 42 27 26 04  
[cbarbaroux@baillebeauvois.com](mailto:cbarbaroux@baillebeauvois.com)

Monaco : Villa Gardénia, 3 avenue Saint Michel  
98000 Monaco.  
Tél: 00 377 97 70 83 36  
[ebelmonte@baillebeauvois.com](mailto:ebelmonte@baillebeauvois.com)

RARE ET BEL ENSEMBLE DE HOCHETS EN ARGENT MOULÉ ET REPOUSSÉ SUR LE THÈME DE LA MER. D'ORIGINE NAPOLITAINE, SICILIENNE OU ESPAGNOLE, CERTAINS AGRÉMENTÉS D'UN SIFFLET ET DE GRELOTS.  
DES ÉPOQUES XVIII<sup>e</sup> ET XIX<sup>e</sup>.

BIBLIOGRAPHIE : ENCICLOPEDIA DE LA PLATA ESPANOLA Y VIRREINAL AMERICANA.  
Par Rafael Munoa et Jorge Rabasco. Ouvrage collectif. Madrid 1985.  
ORI E ARGENTI DI SICILIA Dal Quattrocento al Settecento. Par Maria Conchetta Di Natale. Editions Electa



.1

ENSEMBLE COMPRENANT DEUX HOCHETS DE BERCEAU  
en argent ciselé et repoussé :

- l'un figurant une sirène marquée du poinçon de Naples.

Vers 1830.

Dimensions : 8,4 x 6,4 cm environ.

Poids : 38,9 g. (manque un grelot)

- l'autre représentant un cheval marin marqué  
du poinçon de Naples de 1777.

Dimensions : 7,7 x 6,2 cm environ.

Poids : 46,1 g.

**5 000 / 6 000 €**



.2

LOT COMPRENANT DEUX HOCHETS DE BERCEAU

en argent ciselé et repoussé :

- l'un en forme de sirène couronnée tenant dans chacune de ses mains un peigne et un miroir, agrémenté d'un sifflet. Accompagné de sa chaîne d'origine à décor de motifs ajourés.

Origine Sicile ou Espagne.

Epoque XVIIIe.

Dimensions : 11 x 7,5 cm environ.

Poids : 80,6 g.

- l'autre figurant un lion couronné tenant un sifflet dans sa gueule, retenu par sa chaîne d'origine.

Espagne, époque XVIIIe.

Dimensions : 6,5 x 5,5 cm environ.

Poids : 77,6 g. (manque deux clochettes)

**5 000 / 6 000 €**



.3

ENSEMBLE COMPRENANT TROIS HOCHETS

En argent ciselé et repoussé :

- l'un figurant un cheval marin agrémenté sur sa queue d'un sifflet et de quatre grelots.

Origine Sicile, époque XVIIIe.

Dimensions : 8,5 x 6 cm environ.

Poids : 60,4 g.

- un autre représentant une sirène, tenant dans sa main un peigne (manque le miroir dans l'autre main).

Poinçon de la ville de Valls (Terragona, Espagne), maître orfèvre Vila.

Dimensions : 10,5 x 9 cm environ.

Poids : 61,7 g.

- un troisième en forme de coquille agrémentée de trois clochettes.

Naples vers 1830.

Dimensions : 5 x 6 cm environ.

Poids : 34,5 g.

**5 000 / 6 000 €**



.4

ENSEMBLE REGROUPANT DEUX HOCHETS DE BERCEAU

en argent ciselé et repoussé :

- le premier figurant une sirène portant une couronne sur laquelle repose un sifflet, elle tient dans ses mains un miroir et un peigne.

Poinçon de la ville de Madrid et poinçon de maître L. Garcia, époque XVIIIe.

Dimensions : 7,5 x 4,5 cm environ.

Poids : 72,5 g. (manque un grelot)

- le second représentant une sirène couronnée et sommée d'un petit angelot.

Poinçon de Naples de 1777.

Dimensions : 8 x 8 cm environ.

Poids : 72,2 g. (manque deux clochettes)

**5 000 / 6 000 €**



.5

LOT COMPRENANT DEUX HOCHETS DE BERCEAU  
 - un figurant deux chevaux marins adossés formant  
 une barque sur laquelle repose une vierge à l'enfant.  
 Poinçon de Naples de 1730.

Dimensions : 10 x 8 cm environ.

Poids : 73,9 g.

- l'autre représentant une sirène tenant une  
 longue vue.

Espagne, époque XIXe.

Dimensions : 7,5 x 5 cm environ.

Poids : 58,8 g.

**5 000 / 6 000 €**

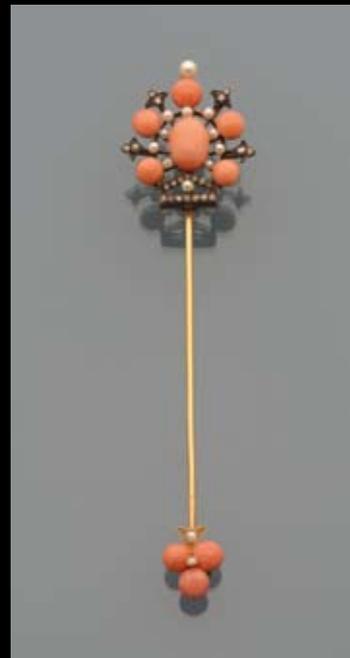
.6

ÉPINGLE EN OR JAUNE ET ARGENT  
 en rosace de perles de corail et de petites perles  
 naturelles.

Epoque XIXe.

A 19th century, coral, natural pearl, 18K gold and  
 silver pin.

**1 500 / 1 800 €**



.7

RARE BRANCHE DE CORAIL SCULPTÉE

figurant Neptune, son sceptre à la main, la tête couronnée, ornée d'anémones de mer, il est environné de sirènes et de poissons, les écailles finement sculptées dans un décor d'algues et de vagues stylisées.

Naples, époque XVIIIe.

Dimensions : 13 x 7,5 cm

(petites réparations)

**15 000 / 20 000 €**



VENDREDI 13 SEPTEMBRE 2013 . 18H00



.8

COLLIER DE QUATRE RANGS DE PERLES DE CORAIL  
orné d'un fermoir figurant quatre camées sculptés  
de visages et de petites perles fines.

Epoque XIXe.

A 19th century, coral and natural pearl necklace.

**6 500 / 7 500 €**



.9

BELLE PARURE MONTÉE EN OR JAUNE  
comprenant un collier en perles de corail, centré d'un  
pendentif en fleur de corail à pampilles, une paire de  
pendants d'oreilles assortis, un bracelet de quatre  
rangs de perles de corail centré d'une rosace,  
un peigne d'écaille couronné de grosses perles  
boutons et une paire de clips d'oreilles assortis.  
Epoque XIXe.

Dans son écrin à la forme.

A 19th century coral and 18K gold parure.

**10 000 / 12 000 €**



VENDREDI 13 SEPTEMBRE 2013 - 18H00



.10

GIAN MARIA BUCCELLATI

BROCHE COQUILLAGE EN ARGENT

retenant une grappe de perles de culture multicolores soulignant une branche de corail, surmontée d'une belle citrine fumée rectangulaire.

Signée.

Dimensions : 9 x 4,7 cm environ.

Poids : 52,3 g. (fine fente au corail)

A coral, cultured pearl and silver brooch by Gian Maria Buccellati.

**1 000 / 1 500 €**

.11

COLLIER TUBOGAZ EN OR JAUNE, centré d'une coquille à décor de trois rubis calibrés, ponctuée de diamants dans des sertis de platine.

Longueur de la chaîne : 39,5 cm environ.

Poids : 53,2 g.

A diamond, ruby, platinum and 14K gold necklace.

**1 000 / 1 500 €**

.12

BULGARI

PAIRE DE CLIPS D'OREILLES

en poissons de deux tons d'or, l'œil piqué d'un diamant.

Signés.

Poids : 24 g.

A pair of diamond and 18K gold ear clips.

**700 / 1 000 €**

.13

COLLIER DE QUATRE RANGS DE PERLES DE CORAIL

le fermoir en or jaune à décor ajouré d'une demi lune et d'étoiles serties de diamants.

Longueur interne au plus court : 72 cm environ.

A diamond, 18K gold and coral necklace.

**800 / 1 200 €**



.11

.12

.13

.14



.14

PAIRE DE PETITES BROCHES

étoiles de mer en or gris, pavées de diamants jaunes.

Poids total des diamants : 6 cts environ.

A pair of yellow diamonds and 18K gold brooches.

**3 500 / 4 500 €**

.15



.15

BROCHE ÉTOILE DE MER

en or jaune, agrémentée d'un beau pavage de diamants jaunes.

Poids total des diamants : 4 cts environ.

Poids : 15,1 g.

A diamond and 18K gold brooch.

**2 000 / 3 500 €**

.16

PERCOSSI PAPI

LONG COLLIER EN VERMEIL CORDÉ,

en suite de branches de corail, figurant deux étoiles de mer au décolleté, retenant une chute de perles de corail, de cabochons de nacre, de jade de turquoise et de lapis-lazuli.

Signé.

Longueur : 87 cm.

A coral, mother of pearl, turquoise, jade, lapis-lazuli and vermeil necklace by Percossi Papi.

**6 000 / 8 000 €**

.17

TIFFANY & CO.

BROCHE OURSIN EN OR JAUNE,

soulignée d'une étoile de mer diamantée.

Signée.

Diamètre : 3,5 cm environ.

Poids : 42,5 g.

A diamond and 18K gold brooch by Tiffany & Co.

**2 000 / 3 000 €**



.17



.16



.18

BAGUE EN OR GRIS

centrée d'un belle perle de Tahiti épaulée de deux diamants jaunes triangulaires sur une corbeille d'or jaune.

Diamètre de la perle : 15,5 mm environ.

Poids : 11,8 g.

A Tahiti cultured pearl, fancy yellow diamond and 18K gold ring.

**4 000 / 6 000 €**

.19

BRACELET DAUPHIN ARTICULÉ EN ARGENT  
les yeux sertis de grenats cabochons.

Travail d'Amérique du Sud.

Porte une signature.

A silver and garnet bracelet.

**500 / 700 €**

.21

BAGUE EN OR GRIS

figurant une étoile de mer pavée

de diamants taillés en roses, l'anneau ajouré de rinceaux.

Poids : 10 g.

A diamond and 18K gold ring.

**1 500 / 2 000 €**

.20

BAGUE COQUILLAGE

en or gris et pavage de diamants.

Poids : 10,5 g.

A diamond and 18K gold ring.

**3 500 / 4 000 €**

.22

PAIRE DE PUCES D'OREILLES

en étoiles de mer d'or gris serties de diamants.

Poids : 8,3 g.

A pair of diamond and 18K gold earrings.

**1 000 / 1 200 €**

.23

PENDENTIF DAUPHIN EN OR GRIS

agrémenté d'un pavage de diamants blancs et noirs,

l'œil piqué d'un rubis, retenu à sa chaîne par

un cœur bombé pavé de diamants.

Poids : 24,6 g.

A diamond, ruby and 18K gold pendant and its chain.

**4 000 / 5 000 €**

.19



.20



.23



.21



.22



VENDREDI 13 SEPTEMBRE 2013 . 18H00

.24

PAIRE DE PENDANTS D'OREILLES

en or jaune,  
un diamant poire taillé en rose, retenant par une ligne  
de petits diamants montés sur argent, une perle de corail  
clair en poire.

Poids : 18 g.

A pair of diamond, coral, 18K gold and silver ear pendants.

**2 000 / 2 500 €**

.25

SUITE DE DEUX COLLIERS

en or jaune, en perles de coquillage, alternées  
de perles de rubis entre deux viroles d'or noirci  
diamantées. Ils peuvent se réunir pour former un sautoir.  
Longueur de deux colliers : 52 cm.

Poids : 210 g.

A pair of diamond, ruby, shell and 18K gold necklace.

**2 500 / 3 000 €**



.25 BIS

.25 BIS

BRACELET EN OR JAUNE

émaillé ajouré, serti de petits diamants composé de  
poissons, hippocampes, étoile de mer, coraux, méduses,  
et d'un plongeur découvrant une amphore.

Poids : 51g

An 18K gold bracelet decorated with little diamonds,  
with fishes, starfishes, sea horses and a diver.

**5 000 / 6 000 €**



.24

.25

VENDREDI 13 SEPTEMBRE 2013 . 18H00

.27

PAIRE DE BOUTONS DE MANCHETTES

En coquillages montés sur or jaune, piqués d'une petite perle de culture et terminés d'un bâtonnet de lapis-lazuli.

Poids : 14,8 g.

A pair of shell, cultured pearl, lapis-lazuli and 18K gold cufflinks.

**650 / 750 €**

.28

PAIRE DE BOUTONS DE MANCHETTES

En or jaune, bâtonnet et étoile de chrysoprase piqués d'un petit saphir rose serti clos.

Poids : 7,5 g.

A pair of 18K gold, chrysoprase and pink sapphire cufflinks.

**400 / 500 €**

.26

SEAMAN SCHEPPS

PAIRE DE BROCHES EN LARGES COQUILLAGES, soulignées de fils d'or jaune et ponctuées de deux cabochons de saphir sertis clos d'or jaune. Signées.

Dimensions : 4,0 x 4,5 x 5,0 cm environ. (14 k)

A pair of sea shell, sapphire and 14K gold by Seaman Schepps.

**6 000 / 7 000 €**

.29

PAIRE DE BOUTONS DE MANCHETTES

En coquillages montés sur or jaune, piqués d'une petite perle de culture et terminés d'un bâtonnet de cornaline.

Poids : 11 g.

A pair of shell, cornelian, cultured pearl and 18K gold cufflinks.

**700 / 1 000 €**

.26



.27



.28



.29





.30  
JEAN LURCAT  
PAR GILBERT ALBERT  
POUR PATEK PHILIPPE  
BROCHE «LA SIRÈNE»

en or jaune ciselé et ajouré,  
ponctuée de motifs d'or gris.

Année 1960.

Signée.

Poinçon de maître.

Dimensions : 8 x 6 cm environ.

Poids : 57,8 g.

Cette broche a été exposée dans le cadre  
de l'exposition Jean Lurçat au Musée des  
Arts Décoratifs en 1964.

A 1960's 18K gold brooch by Jean Lurçat  
for Gilbert Albert and Patek Philippe.

**5 000 / 6 000 €**

.31

ROBERTO LEGNAZZI

BRACELET ARTICULÉ EN OR GRIS

A décor d'un banc de poissons de corail et de petits poissons pavés de diamants, évoluant parmi des algues de malachite.

Réalisé d'après les dessins du sculpteur TIZZANI.

Signé.

Poids : 58 g environ.

Longueur : 19 cm environ.

An 18K gold bracelet decorated with diamond  
an coral fishes

**7 000 / 9 000 €**



VENDREDI 13 SEPTEMBRE 2013 . 18H00

.32

CHRONOMÈTRE DE MARINE

56 heures, échappement à détente à fusée  
et à chaîne, bat la seconde.

Epoque XIXe.

D'origine russe.

Numéroté 13375.

Plaque sur la boîte, accompagné de sa clé,  
dans sa boîte en acajou, mouvement flottant  
enfermé dans une boîte en bronze, étanche  
et hermétique.

En état de marche.

**3 000 / 3 500 €**





.33  
PATEK PHILIPPE  
PENDULE DE MARINE

EN BOIS M1215 B

Cadran blanc chiffres romains avec indication des heures par aiguilles, trotteuse centrale pour les secondes.

Platine de contour en laiton doré avec voyant pour le contrôle des batteries

Mouvement à Quartz

dimensions: 8 cm x 16 cm x 12 cm

**2 500 / 3 500€**



.34  
PATEK PHILIPPE

NAVIQUARTZ CHRONOMÈTRE GENÈVE

Pendule de marine en bois serie 1200 face vitrée, N°690243.

Cadran noir chiffres arabes, avec indication des heures par aiguilles et trotteuse centrale pour les secondes.

Contour en aluminum brossé, mouvement de precision quartz .

Dimensions : 7,8 cm x 16 cm x 21 cm

**2 000 / 3 000€**

VENDREDI 13 SEPTEMBRE 2013 . 18H00



.35

HERMÈS

MONTRE POUR HOMME CLIPPER CHRONOGRAPHE

Grand boîtier en Titane à fond saphir, cadran chocolat, 3 compteurs et Date, mouvement à remontage automatique, bracelet en titane sur déployante, verre saphir.

Diamètre : 44mm

**3 500 / 4 000 €**



.36

J.AURICOSTE

RARE MONTRE DE CLOISON DE LA MARINE

«HORLOGER DE LA MARINE»

Année 1940.

Boitier en fonte d' aluminium

Mouvement mécanique 8 jours,

hublot avec cadran secondes

dimensions : 22,5 cm x 10 cm

1 000 / 2 000 €



.37

J.AURICOSTE

«HORLOGER DE LA MARINE» N°938

MONTRE DE CLOISON DE LA MARINE

Année 1940.

Boitier en fonte d' aluminium

Cadran chiffres arabes

Mouvement mécanique 8 jours,

hublot avec cadran secondes

dimensions : 18 cm x 9cm

1 000 / 2 000 €



.38

IWC

RARE "VINTAGE" PILOT'S PLATINUM LIMITED 500 PC

Très rare grande montre en platine Ref : 3254-05

Modèle série limitée à 500 exemplaires,

Boîtier en platine à fond saphir,

Cadran silver index chiffres arabes

Mouvement à remontage manuel,

verre saphir.

Diamètre : 44 mm

**16 000 / 19 000 €**



.39

## BREGUET

RARE GRANDE MONTRE À COMPLICATION

en or Blanc 18 carats. mouvement mécanique à remontage automatique extra-plat ciselé à la main, avec quantième perpétuel. indication du jour, de la date, du mois et de l'année bissextile. indication des phases de la lune, indication de la réserve de marche, cadran en or argenté guiloché à la main. signature secrète. fond saphir. étanche.

Diamètre : 40 mm

35 000 / 40 000 €



VENDEDI 13 SEPTEMBRE 2013 . 18H00

.40

LACROIX DE MARSEILLE (1770-1779) (attribué à)

PÊCHEURS SUR LE RIVAGE,

aux environs du port de Marseille

Huile sur toile

100 x 140 cm

15 000 / 20 000 €





VENDEDI 13 SEPTEMBRE 2013 - 18H00

.41

## NICOLAS-ANTOINE TAUNAY (1755-1830)

ELIEZER ET REBECCA

Ce tableau représente l'épisode biblique de la rencontre d'Eliezer et Rebecca au puits de Nahor: Abraham donne mission à son vieil intendant, Eliezer, d'aller choisir en Mésopotamie une femme pour son fils Isaac. Arrivant près d'un puits avec ses dix chameaux, il rencontre parmi les filles venant puiser de l'eau, Rebecca très agréable à voir, qui lui donne à boire pour lui et ses chameaux. Eliezer y voyant un signe de Yahvé, il offre à Rebecca un anneau d'or et deux bracelets.

53 x 64 cm

**8 000 / 10 000 €**

Taunay entre à l'âge de treize ans dans l'Atelier de Lépicié, puis chez Brenet et ensuite chez Casanova. Il est encouragé par Fragonard qui lui achète son premier tableau afin de l'encourager. En 1776 il voyage en compagnie de Demarne en Suisse, l'année suivante il participe à des expositions et présente des paysages au Salon de la Jeunesse. En 1784 Taunay est agréé à l'Académie avec une scène du Roland Furieux, mais n'en sera jamais membre. C'est la même année que l'artiste, sur la recommandation de Bien et de Pierre, obtient une pension à l'Académie de Rome, sans avoir remporté le Prix, et il y prend la place de Jean-Gustave Taraval.

De retour à Paris, il expose au Salon de l'Académie en 1787. Ses œuvres figureront désormais régulièrement au Salon jusqu'en 1827. En 1806-1807, l'artiste travaille pour la manufacture de Sèvres, puis sous l'Empire il reçoit des commandes de tableaux de batailles. L'impératrice Joséphine apprécie hautement son talent et Taunay compte parmi ses intimes. Après la chute de l'Empire, invité par l'ambassadeur du roi de Portugal siégeant à Rio de Janeiro, Taunay fait partie d'une mission comprenant son frère, sculpteur, l'architecte Grandjean de Montigny, le graveur Pradier et le musicien Neucom, destinée à assurer la création à Rio d'une Académie des Beaux-Arts. Le peintre s'embarque pour le Brésil avec toute sa famille en 1816.

Il y restera cinq années. De retour en France en 1821, il reprend sa place à l'Institut et y termine sa carrière.

En parlant de la peinture de Taunay, Quatremère de Quincy nous dit en 1837: "La riche production de Taunay comprend surtout des paysages animés de petites figures dont il s'était fait une spécialité et qu'il improvisait brillamment".

Bibliographie de référence: "De David à Delacroix, la peinture française de 1774 à 1830", exposition Grand Palais, 1974-1975.



VENDREDI 13 SEPTEMBRE 2013 · 18H00



.42  
ECOLE HOLLANDAISE.  
DEUXIÈME MOITIÉ DU XVIIIÈ SIÈCLE.

Hauteur : 206 cm  
Largeur : 141 cm

RARE SUITE DE TROIS TABLEAUX

Huiles sur toile marouflée, représentant des scènes de la vie du port hollandais de Hoorn, au XVIIIe siècle. Le plus grand d'entre eux, nous montre l'arrivée devant le port des navires toutes voiles dehors, ainsi qu'une chaloupe amenant du port des passagers vers un navire au mouillage. Les deux autres, nous montrent des navires à quai, animés de personnages.

Malgré leurs dimensions importantes, nos trois tableaux sont magnifiquement peints, nous rappelant ainsi leur pays d'origine, la Hollande patrie des grands maîtres de la peinture aux XVIIe et XVIIIe siècles.

Ces tableaux étaient destinés à orner les murs de la demeure d'un aristocrate ou d'un riche marchand.

**60 000 / 80 000 €**



Hauteur : 205 cm  
Largeur : 246 cm



.43  
ÉCOLE DU MIDI VERS 1850  
LA RADE DE TOULON  
Huile sur toile  
Signée en bas à gauche  
50 x 100 cm  
**2 000 / 3 000 €**

.44  
FRANÇOIS NARDI (1861-1936)  
TARTANE DE PÊCHE,  
en fond la flotte dans le rade de Toulon  
Huile sur toile  
Signée en bas à droite  
46 x 65 cm  
**3000 / 4000 €**

.45  
SAMUEL H.FYTE  
(PEINTRE ÉCOSSAIS ACTIF ENTRE 1871 ET 1887)  
VOILIER LE LONG DES CÔTES  
Huile sur papier marouflé sur carton  
Signée en bas à droite  
24 x 37 cm (un coin coupé)  
**900 / 1 000 €**

.44



.45





.46

ANTONIO JACOBSEN (1850-1921)

PORTRAIT DU STEAMER LE FRANCE

Huile sur toile signée en bas à droite, datée 1878

et située à New York

56 x 92 cm

Porte au revers le cachet de la galerie Drouant David

5 000 / 6 000 €

.47  
VICTOR EDOUARD ADAM (1868-1938)  
PORTRAIT DU BATEAU OREGON EXPRESS,  
Huile sur toile signée en bas à droite  
60 x 90 cm  
**1 500 / 2 000 €**





.48

ÉCOLE FRANÇAISE DU 19ÈME SIÈCLE

LE CHANTIER NAVAL DU PORT DE LA JOLIETTE À MARSEILLE

Huile sur toile

Signée en bas vers le milieu " F.Rabier "

Datée 1873

54 x 124 cm

Au fond, la cathédrale de la Major

**8 000 / 10 000 €**







.49

HENDRICK SCHWEICKARDT (1746-1797)

ACTIF À LA HAYE.

Le coup de vent

Huile sur toile

215 x 250 cm

**25 000 / 30 000 €**



.50  
HENRIETTE GUDIN (attribué à) (1825-1876)  
BARQUES SORTANT DU PORT DE BOULOGNE SUR MER  
Huile sur toile  
28,5 x 41 cm  
**2 000 / 3 000 €**



.51  
GUSTAVE ALAUX (1887-1965)  
LA DOUDOU MÉLANCOLIQUE  
Huile sur papier  
Signée en bas à gauche  
Contresignée et titrée au dos  
20,5 x 26,5 cm  
**2 000 / 3 000 €**



.52  
ALBERT SEVILLE (1874-1953)  
Peintre attaché au département de la Marine  
PORTRAIT DU EMILE MIGUET  
Aquarelle  
49,5 x 64,5 cm  
Signée en bas à droite  
**4 500 / 5 500 €**

.53  
ALEXANDRE ANTIGNA (1817-1878)  
Pêcheur de poulpe à Cap d'Ail  
Huile sur toile  
56 x 37 cm  
Annoté et daté 77 au revers  
**800 / 1 000 €**



VENDREDI 13 SEPTEMBRE 2013 - 18H00

.54

MARIN MARIE (1900-1987)

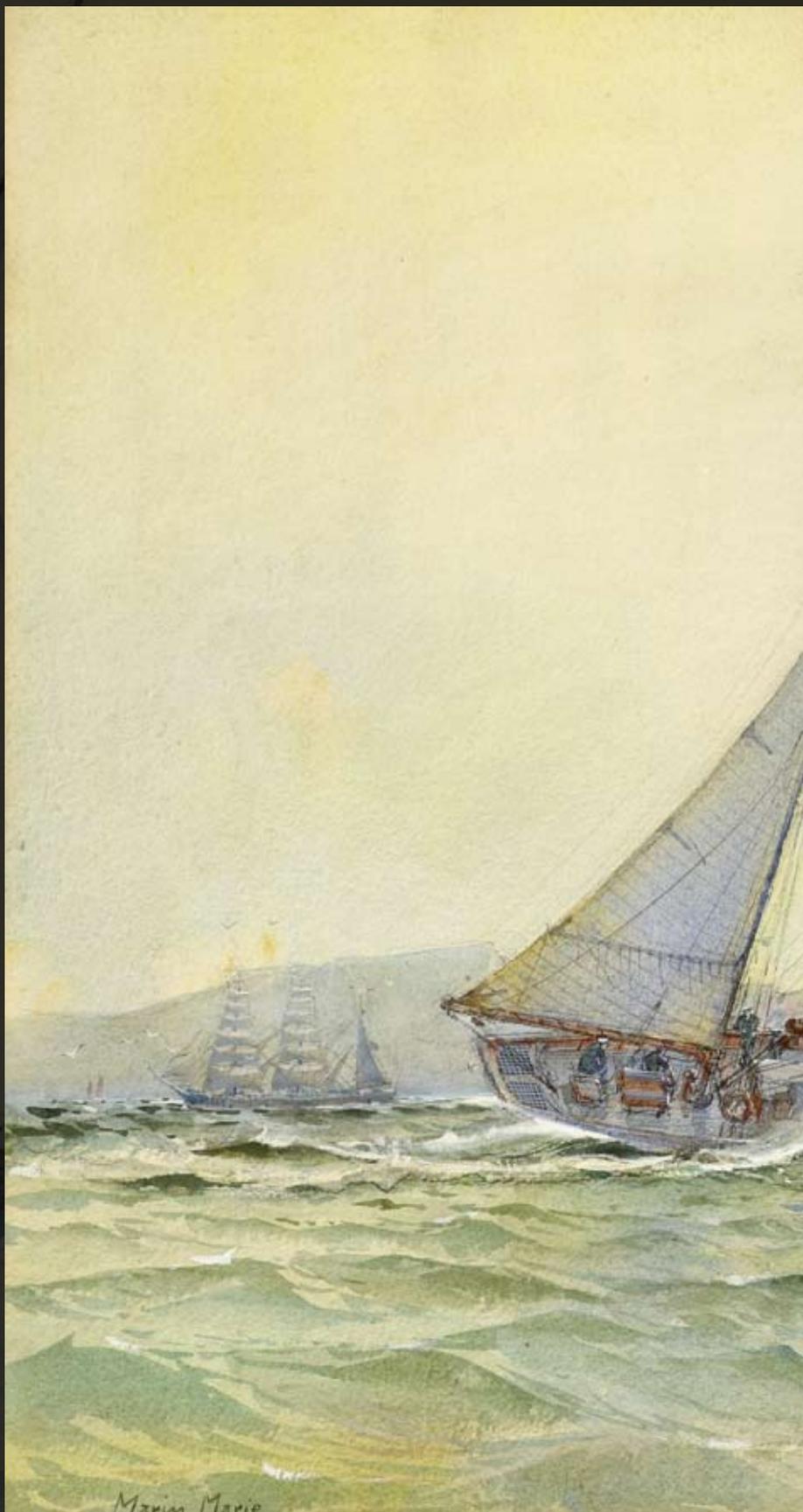
THORA II - DEAUVILLE 1930

Aquarelle signée en bas à gauche

54 x 75 cm

Provenance : Albert Voigt Hansen

10 000 / 15 000 €





Bernard Buffet 55





.55

BERNARD BUFFET (1928-1999)

TROPHÉE DE POISSON

Huile sur toile

Signée et datée en haut à gauche 1955

72 x 115 cm

Ce tableau est enregistré dans les archives Bernard Buffet  
sous le numero 72.

100 000 / 120 000 €



.56  
MARIE MELA MUTER (1876-1967)  
NATURE MORTE AUX HARENGS  
Huile sur toile  
45,5 x 37,5 cm  
Signée en bas à gauche  
**8 000 / 10 000 €**



.57

JAMES COIGNARD (1925-2008)

NATURE MORTE AUX POISSONS ET PASTÈQUE

Circa 1950

Huile sur toile

Signée en bas à droite

60 x 73 cm

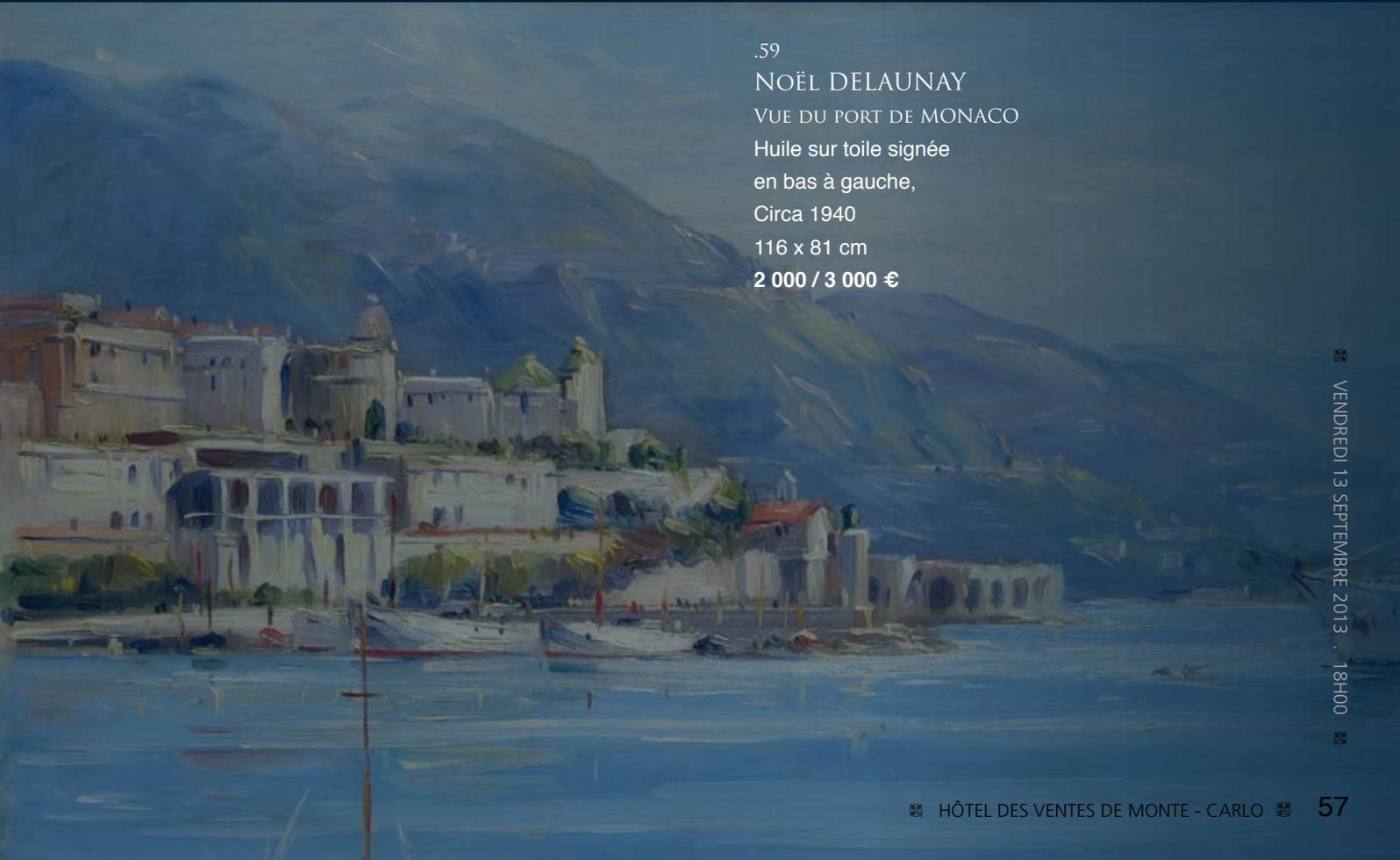
3 000 / 5 000 €



.58  
V. MAKOSVKI  
VOILIERS AU LARGE DE LA GAROUBE  
Gouache sur papier signée, située et datée  
1933 en bas à droite  
27 x 38 cm  
**600 / 800 €**



.59  
NOËL DELAUNAY  
VUE DU PORT DE MONACO  
Huile sur toile signée  
en bas à gauche,  
Circa 1940  
116 x 81 cm  
2 000 / 3 000 €





Nicolas Vial, né en 1955, vit et travaille à Paris. Nommé en 2008 « Peintre Officiel de la Marine », il dessine pour Le Monde depuis 1982 et pour de nombreux magazines. Il est l'auteur de vingt livres, dont Sales chats avec Anne Wiazemsky, Lire tue avec Éric Fottorino, La planète n'est pas à vendre avec Michel-Édouard Leclerc. Son travail a fait l'objet d'une grande exposition en 2002-2003 au Musée National de la Marine de Paris, et en 2005 pendant la Biennale au Musée historico-naval de Venise, Padiglione delle Navi (Arsenal). Il expose à Paris, New York, Los Angeles, Venise, Trieste, Zeebrugge. En 2011, une rétrospective de ses dessins de presse lui a été consacrée au Musée de la Poste, à Paris.

.60

NICOLAS VIAL, NÉ EN 1955

LE BOUT DEHORS ET LE BOUDEUR

Acrylique sur toile

Signée en bas à droite

130 X 97 cm

6 000 / 8 000 €



.61  
BENOÎT LEMAN  
RÉGATE DANS LE GOLFE DE SAINT TROPEZ  
Aquarelle sur papier titrée  
Signée et datée en bas à droite.  
57 x 161,5 cm  
20 000 / 30 000 €

VENDEUR 13 SEPTEMBRE 2013 . 18H00



.62

LOUIS SOLERES NÉ EN 1922

ENTRE CIEL ET MER, LE ROCHER LUMINEUX

REPRESENTANT MONACO

Technique mixte sur panneau

Titrée au dos

Signée en bas à droite

130 x 97 cm

**1 500 / 2 000 €**

Si le langage de Louis Soleres est le plus souvent non figuratif " abstraction symbolique" il rythme les harmonies précieuses dans une recherche de matières ou s'organisent des volumes amplement distribués dans de subtils glacis. L'artiste a participé à une cinquantaine d'expositions en passant par la galerie Casaform de New York, Turin, Tokyo. A Paris il a exposé pour la galerie Marcel Bernheim. Il a remporté le premier prix international de Monaco Prince Rainier III

.63

ELENA LINDJO

ENLIGHTENMENT

OF THE SEA .

Huile sur toile

150 x 100 cm

**2 500 / 3 000 €**



“ My Art is an expression of the dynamics in life and nature .  
Through rhythm and color, I'm trying to create a mystic sensation of harmony within chaos,  
demonstrating a profound wish for an illuminated world. Just like a musical symphony on  
canvas! ”

Elena LINDJO

.64

NICOLAS

REGGIO PAQUET

L'ENTRÉE AU PORT

Huile sur toile

Signée en bas à droite

51 x 75 cm

**1 000 / 1 500 €**



VENDEDI 13 SEPTEMBRE 2013 . 18H00





.65

### VENUS AU DAUPHIN

SCULPTURE EN MARBRE BLANC

Signature illisible sur la base

Italie, époque XVIIème siècle

Hauteur : 151 cm

Largeur : 53 cm

Profondeur : 45 cm.

60 000 / 80 000 €





🏛️ VENDREDI 13 SEPTEMBRE 2013 . 18H00 🏛️



.66

JEAN-FLEURY HAINGLAISE

Ecole française, XIXème siècle

ALLÉGORIE DE L'EAU

Sculpture en marbre blanc

Signée sur la base

Hauteur : 150 cm

**30 000 / 40 000€**





.67

COUPLE DE NUBIENS CHEVAUCHANT  
TROIS DAUPHINS.

en bois laqué noir et doré.

Le visage tourné vers le ciel,  
ils soufflent dans un olifant.

Circa 1840

145 x 70 cm

Ancienne collection Dieutegarde

**8 000 / 10 000 €**



VENDREDI 13 SEPTEMBRE 2013 . 18H00



.68

### COFFRE EN FER

(sur une âme de bois) et bronze patiné à l'Antique.

Il ouvre par un abattant en façade.

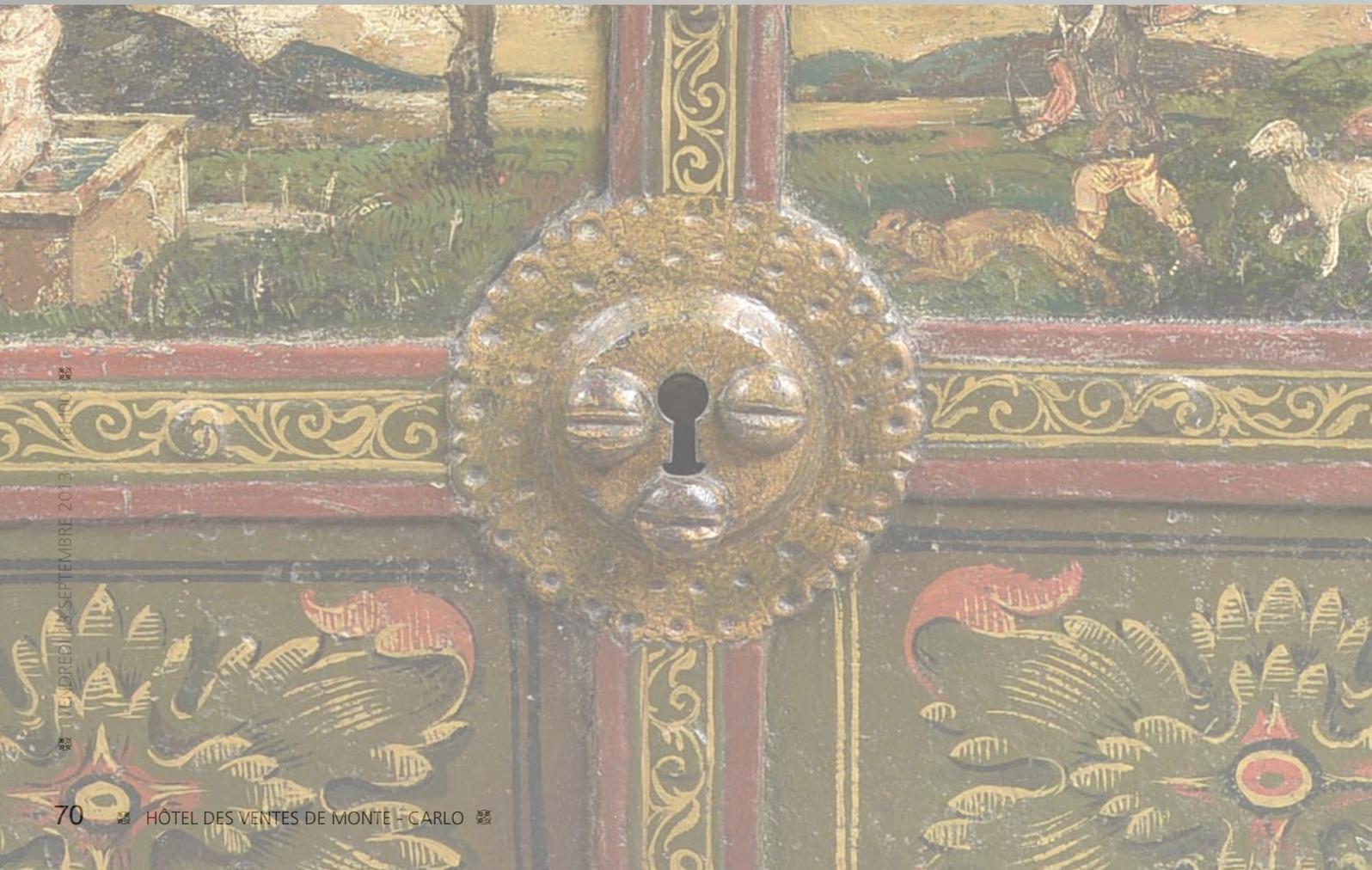
Il repose sur quatre pieds carrés, et une moulure. Il est orné de bustes de femmes et d'amours ainsi que d'une tête de lynx, et d'une tête de sanglier, faisant office de poignée, en bronze patiné à l'Antique.

Ce coffre est une réplique des coffres datant du 1er siècle avant JC, retrouvés lors des fouilles à Pompei.

90 x 110 x 48 cm

**20 000 / 30 000 €**

Exposition de référence : Musée Maillol, "Pompei, un art de vivre", 2012.



VENDREDI 13 SEPTEMBRE 2013 18H00



.69

## ALLEMAGNE DU SUD, FIN DU XVII<sup>E</sup> SIÈCLE

RARE MALLE DE VOYAGE

en fer entièrement polychrome à décor de rosaces dans des encadrements.

La façade présente un épisode tiré des Métamorphoses d'Ovide : Diane au bain surprise par Actéon.

La scène est scindée en deux tableaux de part et d'autre d'une fausse entrée de serrure :

Diane d'une part, et Actéon transformé en cerf pour l'avoir surprise dans sa nudité de l'autre.

L'intérieur a conservé sa couleur sang de boeuf d'origine.

Le revers du couvercle présente une serrure à la mécanique exceptionnelle, toujours en parfait état de fonctionnement.

94 x 48 x 42 cm

**20 000 / 30 000 €**



.70

DIORAMA SOUS BOITAGE

composé d'une maquette, d'un santon en cire,  
de coquillages et compositions d'architectures

Vers 1840

Hauteur : 106 cm

Profondeur : 40 cm

Longueur : 110 cm

**5 000 / 6 000 €**



.71

LAMPE COQUILLAGE

gravé d'une scène de naïades à la façon d'un camée.

Elle repose sur des petits pieds en forme de dauphins en bronze à patine verte.

Epoque

Hauteur 30 cm

800 / 1 200 €



.72

COUTEAU ORIENTAL

en fer damasquiné, décor aux poissons.

Dans son fourreau.

Longueur : 30 cm

1 200 / 1 500 €



.73  
SUPERBE CARAPACE DE TORTUE  
Circa 1900  
Soclée sur un marbre noir  
Hauteur totale avec le socle : 98 cm  
Hauteur de la carapace : 78 cm  
Largeur : 57 cm  
**8 000 / 10 000 €**



.74

BELLE ET GRANDE DENT DE NARVAL

XIX Siècle

Montée sur son socle en bronze d'époque

19ème, à motifs floraux et aux piétements  
figurant des dauphins.

Hauteur totale avec le socle en bronze : 192 cm

Hauteur de la dent : 160 cm

**10 000 / 12 000 €**



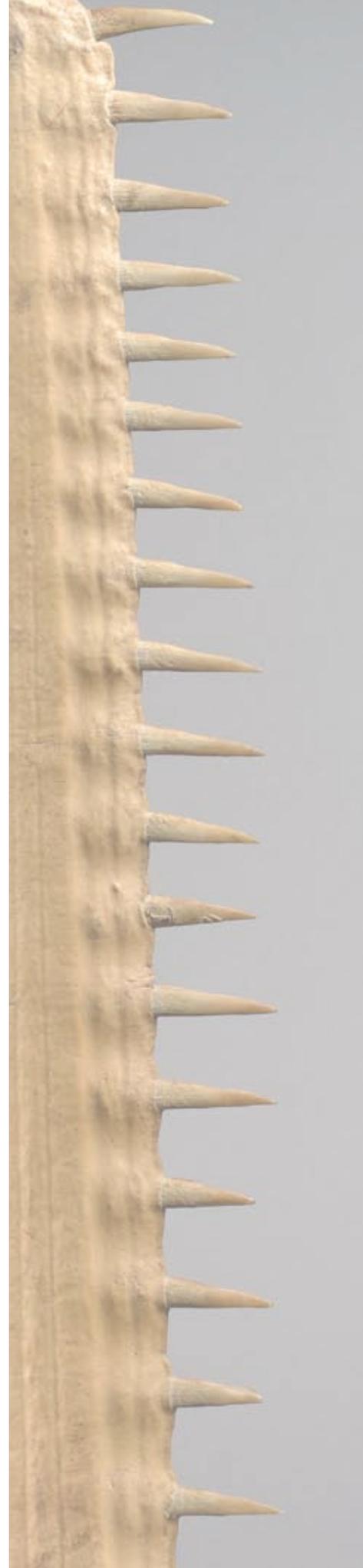
.75

ROSTRE DE POISSON SCIE SUR SOCLE EN BOIS NOIRCI,

Circa 1930

Hauteur : 74 cm

**400 / 500 €**





.76

GRAND ROSTRE DE POISSON SCIE SUR SOCLE EN MÉTAL

Circa 1930

Hauteur : 126 cm

500 / 600 €



VENDREDI 13 SEPTEMBRE 2013 18H00



.77

NÉCESSAIRE DE VOYAGE EN ACAJOU.

Travail de tabletier du XVIIIe siècle,  
aux Armes de Jean-Jacques Fournier de Bellevue,  
Capitaine de Vaisseau du Roi.

Il comprend des pots à onguents, flacons, couteaux,  
rasoirs, bougeoir à main en argent et différents  
accessoires...

10 x 30 x 46 cm

**6 000 / 8 000 €**



.78  
BUCCELLATI  
PRÉSENTOIR EN ARGENT  
formant coquille sur quatre petits pieds en forme  
de coquillage.  
Poids : 1,4 kg  
**500 / 700 €**

VENDEDI 13 SEPTEMBRE 2013 . 18H00

.79

## RARISSIME BOUCHON EN ARGENT DATE 1773 ET MONOGRAMME L.U.

(attribué au marchand-mercier Charles-Raymond Granchez)

Le monogramme L.U ainsi que la date 1773 se trouvent sur un plat au-dessus duquel se trouve une partie renflée ornée d'une guirlande de feuilles terminée par des godrons rayonnants. Le tout est surmonté d'un bateau à voile à gréement aurique dont le mât est orné d'un drapeau.

Ce bouchon peut être attribué en toute certitude au célèbre marchand-mercier Charles-Raymond Granchez.

Sa boutique était considérée comme une enseigne incontournable, où les objets étaient mis en valeur.

Les navires étaient son emblème, qu'il imprimait sur son étiquette commerciale, ou était inscrit «Au petit Dunkerque, quai de Conti, au coin de la rue Dauphine, Granchez tient le grand magasin, curieux de marchandises françaises et étrangères, en tout ce que les arts produisent de plus nouveau, et vend sans surfaire en gros et en détail »



L'enseigne de Granchez qui se trouvait au-dessus de la porte de son magasin quai de Conti, est conservée aujourd'hui au musée Carnavalet.

Etabli dans la ville de Dunkerque, Charles-Raymond Granchez est l'un des seuls merciers d'origine provinciale à s'être établi à Paris et à avoir eu un développement aussi spectaculaire.

En 1767, il fait appel au célèbre peintre Joseph Vernet pour peindre son enseigne. Elle représente le port de Dunkerque rempli de vaisseaux apportant des pays d'extrême-orient ces objets et soieries si finement exécutées que le XVIIIe siècle recherchait pour la décoration des appartements.

Ses relations commerciales avec l'Angleterre sont constantes. Beaucoup de petits objets sont importés pour être montés en France. Il travaillait principalement avec Thomas Grey et Glover de Birmingham, Baumgartner, Frey, Hoffstetter et Webb et Riggs de Londres, Holy et Wilkinson à Sheffield.

Si Granchez vendait des meubles, la plus grande partie de sa production consistait en de petits objets tels celui-ci. On relève des plateaux en tôle vernie, des garnitures de boucles et de boutons, des éventails, des mouchettes, des rasoirs, des nécessaires garnis, des porte-feuilles, des crayons d'ivoire, des étuis, des almanachs, etc....

5 000 / 6 000 €

.80

UN GOUVERNAIL EN ACAJOU.

Epoque XIXe siècle

Diamètre : 95 cm

400 / 500 €



.81

UN GOUVERNAIL EN ACAJOU.

Epoque XIXe siècle

Diamètre : 81 cm

200 / 300 €



.82

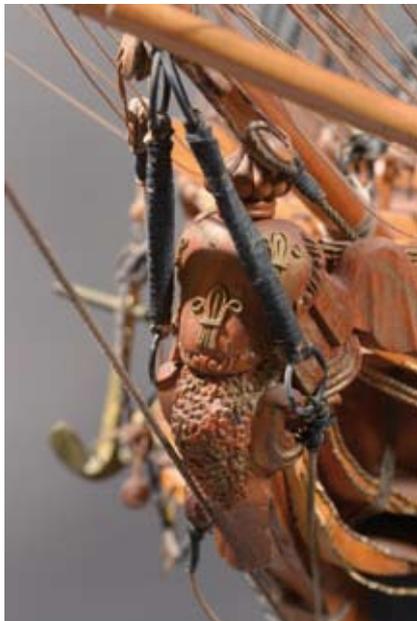
DIORAMA

dans un emboitage figurant un vaisseau  
une goelette et un remorqueur à vapeur.

Vers 1850.

1 200 / 1500 €





.83

IMPORTANTE MAQUETTE

en bois d'un navire de ligne «Le Superbe» de classe Téméraire,  
avec ses gréements et canons en bronze

Epoque début XXème siècle

Hauteur : 170 cm

Longueur : 230 cm

Commandé en juillet 1782 et lancé le 11 novembre 1784, ce vaisseau  
est intégré à la flotte de l'Amiral Villaret de Joyeuse. Il est coulé le 30  
janvier 1795.

Il mesurait 55,87 m de longueur, était armé de 74 canons et avait un  
équipage de 678 hommes.

**3 000 / 5 000 €**



.84

MAQUETTE DE NAVIRE TROIS MATS AVEC SES GRÉEMENTS

et 58 canons, en bois peint, patiné et verni

Fin XIXe siècle (quelques restaurations)

210 cm x 110 cm

5 000 / 6 000 €





.85

PETITE MAQUETTE ANGLAISE DE BATEAU.

Travail de marin

Epoque début XIXe siècle

34 x 37 cm

**2 000 / 3 000 €**



.86

MAQUETTE DE LA FLÛTE CORSAIRE "LA VILLE DE MARSEILLE"

en cuivre et bois

Circa 1800

58 x 70 x 36 cm

(dans une vitrine électrifiée début XXe siècle)

Provenance : Chambre de Commerce de la ville de Marseille

**2 500 / 3 000 €**



.87

MAQUETTE DU NAVIRE LA SANTA MARIA

en filigranes d'argent

Espagne, début XXe siècle

35 x 30 cm

Poids : 1,065 kg

**1 000 / 1 500 €**

.88

MAQUETTE EN MÉTAL ARGENTÉ  
DU BATEAU AMERIGO VESPUCCI,  
1931

Provient des collections  
d'Hussein Pacha

54 x 64 cm

**800 / 1 000 €**



.89  
VOILIER D'ENFANT  
provenant des bassins du Jardin  
du Luxembourg à Paris  
Vers 1900.  
**300 / 500 €**



.90  
CANOT AUTOMOBILE  
EN ACAJOU ET FILETS CLAIRS.  
Garniture et moteur à vapeur en cuivre.  
Longueur 95 cm  
**1 500 / 2 000 €**



VENDREDI 13 SEPTEMBRE 2013 . 18H00

.91

JOSEPH CSAKY (1888-1971)

LE PHOQUE, 1950.

Epreuve en bronze à patine brune, signé du cachet d'atelier AC, Blanchet fondeur. Justificatif de tirage n°4/8, réalisé à partir du plâtre original. Tirage original posthume.

25 x 15 x 10,5 cm

Bibliographie : Donald Karshan «CSAKY»,  
Ed. Dépôt 15, Paris 1973, reproduit p.99, n°53.

**4 000 / 6 000 €**



.92

JEAN LAMBERT-RUCKI (1888-1967)

LE MARIN,

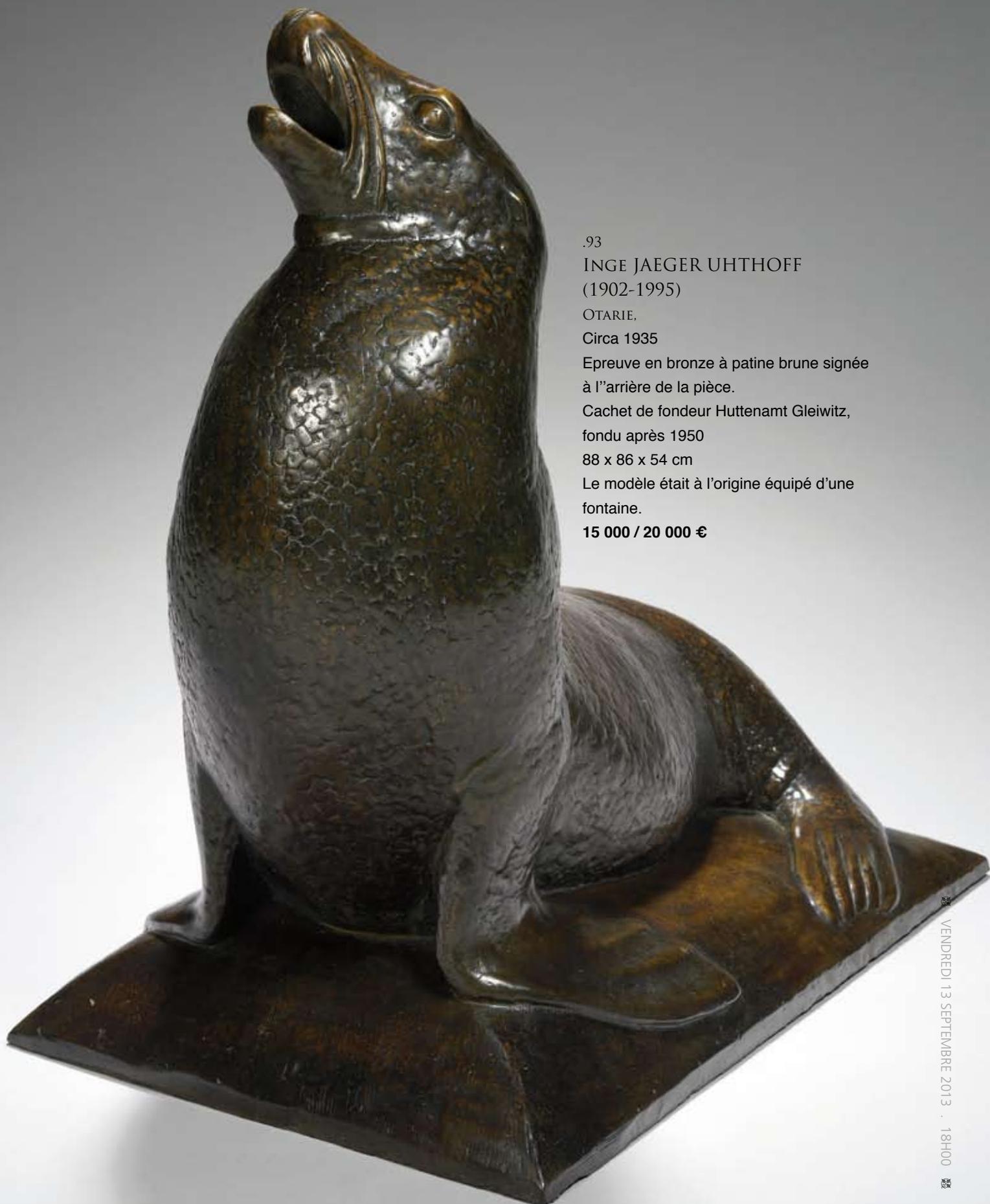
Epreuve en bronze polychrome,

Signée sur la terrasse et numérotée 1/8.

Hauteur : 52 cm

**12 000 / 15 000 €**





.93

INGE JAEGER UHTHOFF  
(1902-1995)

OTARIE,

Circa 1935

Epreuve en bronze à patine brune signée  
à l'arrière de la pièce.

Cachet de fondeur Huttenamt Gleiwitz,  
fondu après 1950

88 x 86 x 54 cm

Le modèle était à l'origine équipé d'une  
fontaine.

**15 000 / 20 000 €**

VENDREDI 13 SEPTEMBRE 2013 . 18H00



# MONDE

## HEMISPHERES,

*Les découvertes les plus récentes*  
*des trois Voyages de Cook*

.94

HERISSON (EUSTACHE)

Mappe monde en deux hémisphères, où sont marquées les découvertes les plus récentes et les trois voyages de Cook

Paris, Basset, 1795.

Carte imprimée en couleurs par Eustache Hérisson, ingénieur-géographe qui fit quelques atlas pendant les premières années du dix-neuvième siècle.

Belle carte du monde imprimée en vert, rouge et jaune. Quelques petites déchirures et une tranche restaurées, sans manque de carte

79 x 52 cm

**500 / 600 €**

*“Nouvelle carte pour conduire à la connoissance de la marine et à démontrer le plus part des instrumens qui servent à cet art et à connoître la construction des vaisseaux et les agrets pour servir à acquérir cette connoissance avec des remarques”*  
1712.

.95

GRANDE PLANCHE EN COULEURS

qui montre plusieurs instruments navigateurs: les compas, un quart de nonante, un nocturlabe, ainsi que différents termes et démonstrations géographiques et de marine qu'il faut savoir pour comprendre les principales parties de la navigation.

Bel exemplaire, daté 1712. No. 42” imprimé dans un coin.

Coloris postérieur

63 x 52 cm

**500 / 600 €**



.96

ENSEMBLE COMPOSÉ D'UN GLOBE TERRESTRE, UN GLOBE CÉLESTE ET UN  
PLANÉTAIRE

DRESSÉ PAR CH. DIEN

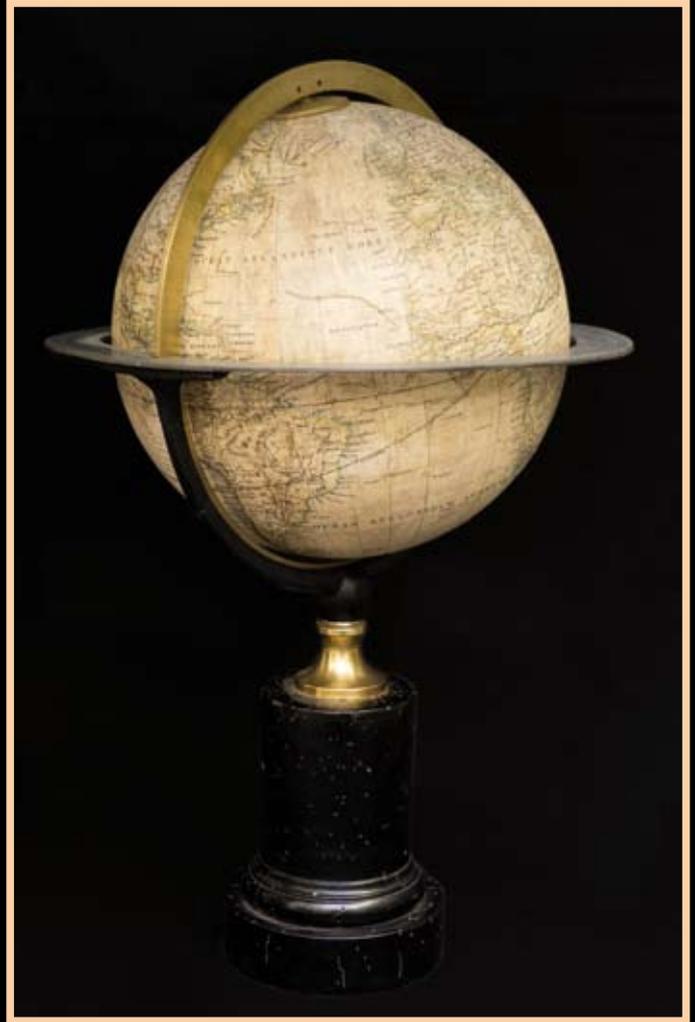
Paris, 13, rue Hautefeuille, c.1850, papier, plâtre, cercle méridien en laiton gravé et table équatoriale en zinc, pied en bois tourné noirci.

Les positions des étoiles sur le globe céleste sont calculées pour l'année 1840. Les fuseaux du globe sont de couleur crème et les étoiles sont nommées et représentées de manière très épurée par de petits points noirs.

Les fuseaux du globe terrestre sont également de couleur crème, les continents sont cernés à l'aquarelle de bleu et jaune. Il est inscrit dans le cartouche du globe terrestre : "globe classique rédigé d'après les découvertes les plus récentes, par Ch. Dien. 1853. Médaille d'argent décernée à l'auteur. Sauret-Andriveau, successeur, Rue de Savoie n°9."

Le planétaire est composé d'une table d'horizon en zinc gravé d'une échelle numérotées 10-20-30 ° et des noms des quatre points cardinaux, et de deux armilles en laiton gravées d'inscriptions : "solstices", sur l'un, et "équinoxes" sur l'autre. Au centre du planétaire, une sphère dorée figure le soleil.

Autour du soleil, on trouve un petit tellurium mécanique, dans lequel se trouve une petite sphère de bois qui représente la terre.



Les différentes planètes du système solaire sont représentées par des cercles de carton fort, fixés sur des armilles métalliques.

Le système solaire représenté ici compte 8 planètes (dont la terre), auquel il faut ajouter un cercle de carton qui représente à lui seul les 42 planètes télescopiques dont les noms (Céres, Pallas, Junon, Vesta, etc) sont inscrites sur ce carton.

Découvertes au début du XIXème, Vesta, Junon, Cérés et Pallas seront considérées comme des planètes jusqu'à la découverte d'Astrée en 1845.

elles seront considérées après 1850, comme « planète mineure » ou « astéroïde ».

Neptune fut observée pour la première fois en 1846, elle est représentée ici.

Charles Dien Père travaillait en tant que graveur pour la famille Delamarche aux environs de 1819. Son fils, Charles Dien (1809-1870), astronome et cosmographe, fut l'auteur de plusieurs globes célestes, et notamment de celui-ci. Il publia plusieurs atlas sur les phénomènes astronomiques et en 1833 une Description et usage du globe céleste. Dien fils, réalisa des globes essentiellement entre 1840 et 1850. Restaurations sur les globes et les pieds, quelques tâches et craquelures. Les cartons des planètes du planétaire ne sont pas d'origine.

Belle patine. Bon état, cartographies bien lisibles.

15 000 / 20 000 €



97  
**GLOBE TERRESTRE  
PHYSIQUE, POLITIQUE ET HISTORIQUE**  
DRESSÉ PAR J FOREST, E. GIRARD,  
géographe éditeur 17 rue de Buci, Paris,  
Circa 1900,  
Papier, plâtre, carton, cercle méridien en laiton.  
Globe terrestre à monture polaire inclinée  
reposant sur un pied en bois tourné.  
Echelle 25 000 000.

Outre les détails cartographiques habituels, on peut voir sur ce globes les principales lignes de chemin de fer exécutées et celles qui sont projetées, les câbles sous-marin, et les trajets des principales lignes maritimes, dont la Marseille-Nouméa en 57 jours (paquebot des messageries maritimes). Les frontières des possessions coloniales sont cernées en couleurs. Ce globe est également "historique" car en dessous de certaines îles ou territoires, est inscrite la date à laquelle ils furent découverts.

Sur le cartouche il est noté : "Dressé par J. Forest, Fournisseur du Me de l'Inst. Publ. et de la ville de Paris, diplômé d'honneur 1895, en vente chez l'auteur, 17 rue de Buci, Paris. A. Demesseman Sc., imp. Monrocq.

Quelques petites restaurations.

Belle patine, piètement monopode d'origine particulièrement élégant et rare pour un globe de cette envergure.

**6 000 / 7 000 €**

VENDREDI 13 SEPTEMBRE 2013 . 18H00

.98

## GLOBE TERRESTRE

PHYSIQUE, POLITIQUE ET HISTORIQUE

DRESSÉ PAR J FOREST, E. GIRARD,

géographe éditeur 17 rue de Buci, Paris,

Circa 1900, Papier, plâtre, carton, Cercle méridien

en laiton.

Globe terrestre à monture polaire inclinée reposant  
sur un pied en bois tourné.

Echelle 25 000 000.



Outre les détails cartographiques habituels, on peut voir sur ce globes les principales lignes de chemin de fer exécutées et celles qui sont projetées, les câbles sous-marin, et les trajets des principales lignes maritimes, dont la Marseille-Nouméa en 57 jours (paquebot des messageries maritimes). Les frontières des possessions coloniales sont cernées en couleurs. Ce globe est également "historique" car en dessous de certaines îles ou territoires, est inscrite la date à laquelle ils furent découverts. Sur le cartouche il est noté : "Dressé par J. Forest, Fournisseur du Me de l'Inst. Publ. et de la ville de Paris, diplômé d'honneur 1895, en vente chez l'auteur, 17 rue de Buci, Paris. A. Demesseman Sc., imp. Monrocq.

Quelques petites restaurations.

Belle patine, piètement monopode d'origine particulièrement élégant et rare pour un globe de cette envergure.

5 000 / 6 000 €



.99

SAINT VIVIEN SAINT MARTIN.  
GLOBE TERRESTRE EN CARTON BOUILLI

Signé

Editeur Hachette et Compagnie

Il repose sur un piètement en acajou  
terminé par 3 jarrets griffus retenant  
des boules ovales.

Monture en bronze d'époque 1900.

Hauteur : 115 cm (fentes)

**3 500 / 4 000 €**

.100

SERVICE À HUÎTRES  
en faïence fine blanche et  
camaïeu marron

L'ensemble en forme de silhouette  
de poisson et un présentoir

Longwy.

**400 / 600 €**

non reproduit



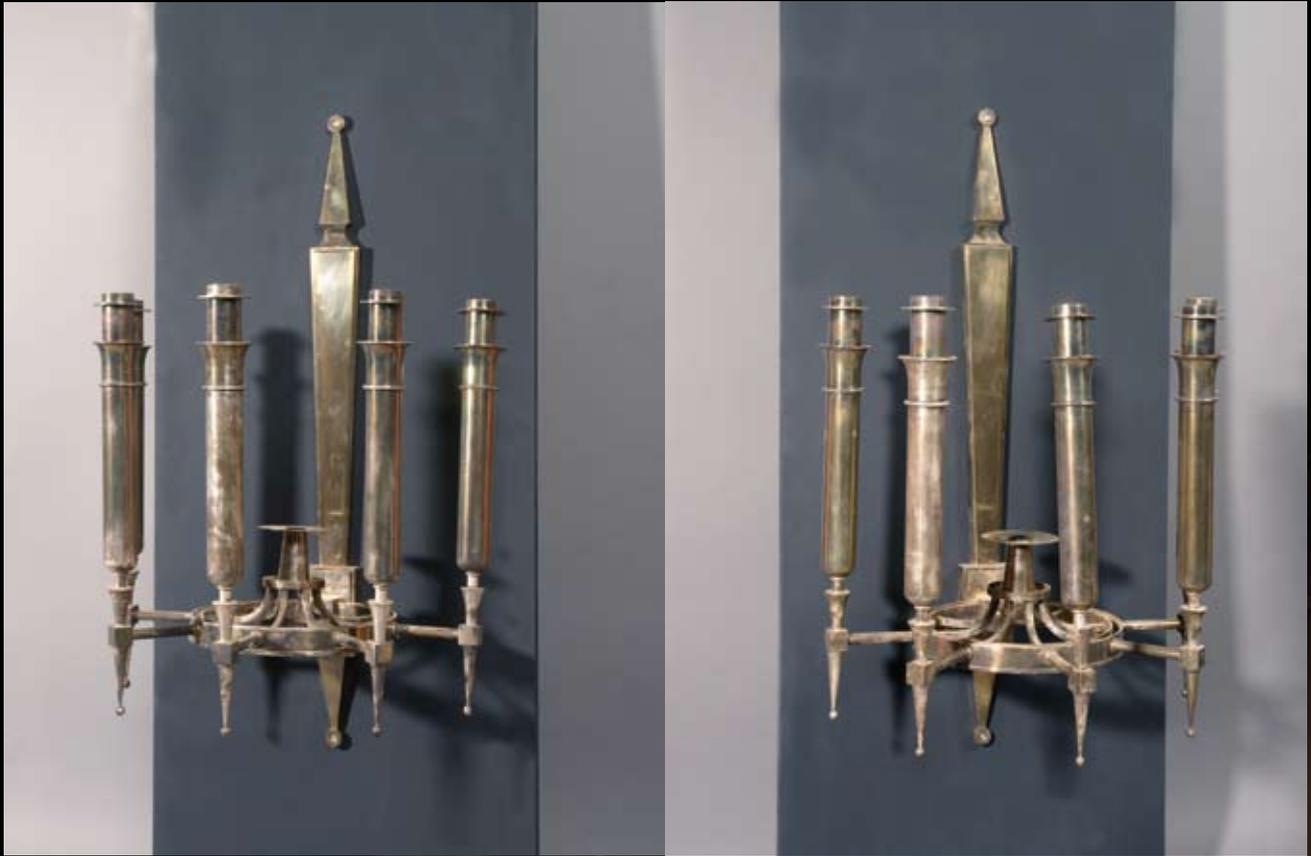
.101  
 ENSEMBLE DE 6 LONGUES VUES DE MARINE  
 en cuivre gainé de cuir d'époque XIXème  
 L'une gainée de galuchat signée «A Smith -  
 London»  
 à diviser  
**300 / 500 €**



.102  
**MOLTENI**  
 LONGUE-VUE EN LAITON  
 gainée de chagrin dans sa boîte  
 d'origine en acajou "Union des Yachts Français"  
 Signée Molteni, 44 rue du Château d'Eau à Paris  
 Longueur ouverte : 1 mètre  
**700 / 800 €**

.103  
 ENSEMBLE DE 24 BOUTEILLES DE RHUM  
 très vieux agricole "La Tour de l'Or"  
 Producteur à Saint-Etienne en  
 Martinique  
 Seront divisés  
**100 / 120 € pièce**





.104

GILBERT POILLERAT (1902-1988)

IMPORTANTE PAIRE D'APPLIQUES EN BRONZE ARGENTÉ  
à cinq bras de lumière en colonne, reliées  
entre elles par un disque rayonnant,  
et sommées d'un binet de lumière.

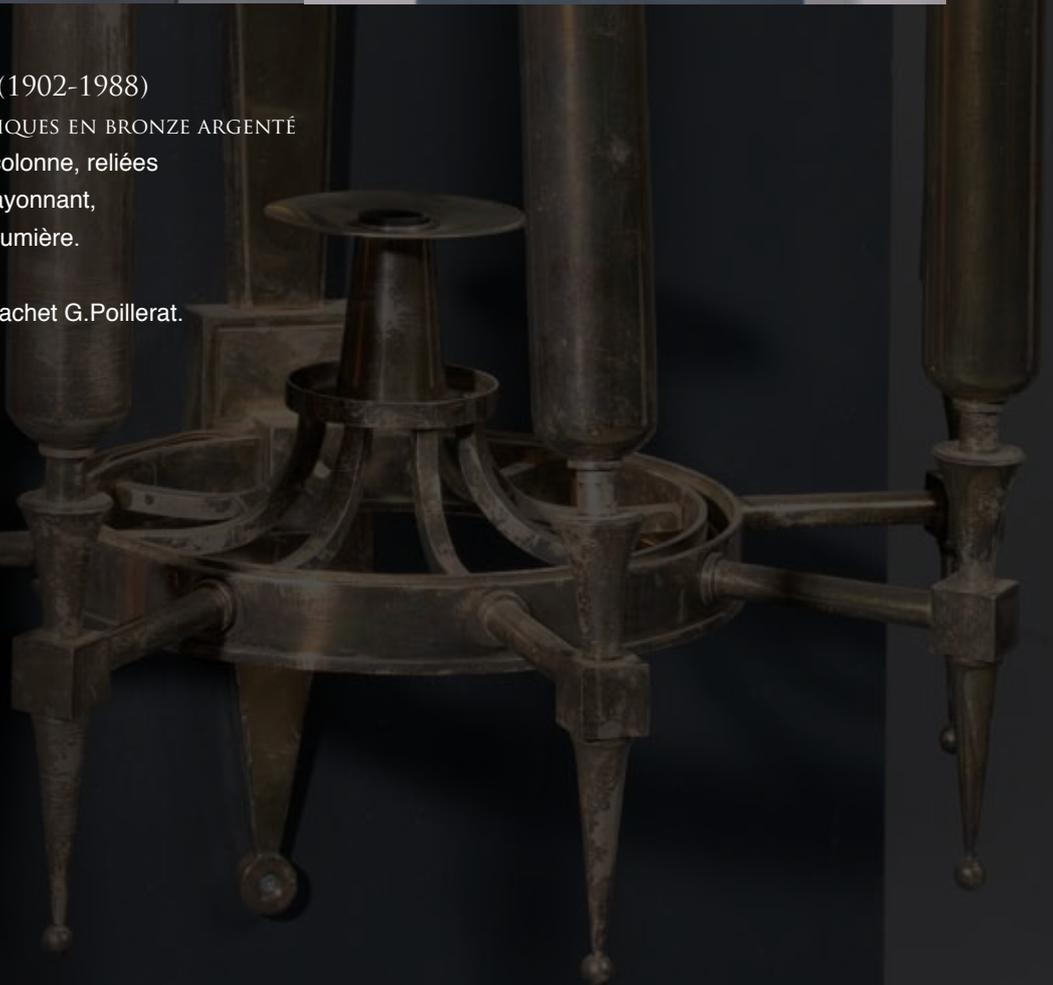
Modèle "paquebot"

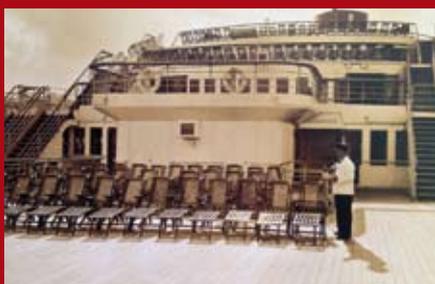
Estampillées chacune du cachet G.Poillerat.

79 x 43 x 37 cm

Circa 1950

**25 000 / 30 000 €**





.105

PAIRE DE CHAISES LONGUES DE PONT  
provenant du paquebot Le Normandie.

En hêtre laqué rouge et cannage. Elles ont conservé leur  
repose pieds et leur porte étiquette de réservation d'origine.

Circa 1935

Restauration au cannage et à la polychromie

4 000 / 5 000 €

VENDREDI 13 SEPTEMBRE 2013 - 18H00

.106  
COMPAS SUR UNE COLONNE  
D'ACAJOU  
Allemagne,  
première moitié du XXe siècle  
Hauteur : 135 cm  
1 600 / 1 800 €



.107  
PÉRISCOPE BINOCULAIRE  
EN ACIER CHROMÉ  
ET SA CAISSE BOIS D'ORIGINE  
Circa 1900  
130 x 215 cm  
8 000 / 10 000 €





.108  
ENSEMBLE DE MEUBLES DE MARINE  
COMPOSÉ D'UN CABINET, D'UNE  
TABLE ET D'UN TABOURET  
en acajou et laiton doré  
Epoque 1900  
**3 000 / 4 000 €**



.109  
ENSEMBLE COMPOSÉ D'UN COFFRE  
DE MARINE ET DE SON ÉCRITOIRE  
en acajou et filets de laiton formant  
encadrements, bordures et  
écoinçons.  
Epoque XIXe siècle  
**2 000 / 3 000 €**





.110  
JACQUES ADNET (1900-1984)  
TABLE DE SALON EN CHÊNE  
Table de salon en chêne, plateau marqueté  
de quatre étoiles aux angles, évidé au centre  
d'un logement qui contient une lampe mappemonde mobile  
Piètement colonne relié par une entretoise latérale  
Hauteur : 40 cm  
102 x 102 cm  
**12 000 / 15 000 €**

.111  
DOMINIQUE (ANDRÉ DOMIN, 1885-1967)  
ET MARCEL GENEVRIERE (1883-1962)  
BUREAU DOUBLE  
réalisé pour le Salon des 1° Classe  
du Transatlantique "La Liberté"  
France  
Circa 1930  
97 x 112 x 112 cm  
**18 000 / 20 000 €**





.112

JACQUES ADNET (1900-1984) ET GEORGES JOUVE (1910-1964)

TABLE DE SALLE À MANGER EN FER FORGÉ

Montants colonne reliés par une entretoise en X

Plateau serti de plaques de céramique vernissée

polychrome à motifs de poissons dans un

environnement marin

73 x 108 x 184 cm

**12 000 / 15 000 €**



VENDREDI 13 SEPTEMBRE 2013 . 18H00



.113

PAUL DUPRÉ-LAFON (1900-1971)

SECRÉTAIRE EN MERISIER

Les montants plats semi détachés encadrent l'abattant découvrant à l'intérieur une niche et trois tiroirs ainsi que trois tiroirs en partie basse. Le secrétaire repose sur des sabots cubiques, Il présente un plateau légèrement débordant et une vignette en cuir fauve à l'intérieur de l'abattant.

Entrées de serrure à plaquette ronde, clé et poignées en anneau d'origine en bronze doré.

Circa 1940.

Hauteur : 111,5 cm

Largeur : 89,5 cm

Profondeur : 43,5 cm

Bibliographie :

Paul Dupré-Lafon, Thierry Couvrat-Desvergnès, Ed. L'amateur, 1990,

p. 192, variante à deux portes pleines en partie basse, sans colonne.

**8 000 / 10 000 €**



.114

PAUL DUPRÉ-LAFON (1900-1971)

COMMODE EN MERISIER

De forme rectangulaire, ouvrant à deux portes pleines à panneaux de façade montés en défoncé. Entourage à colonnes plates, semi détachées, montées en angle a sabots cubiques en bois. Interieur à deux rangées de quatre tiroirs à l'anglaise. Entrées de serrure d'origine en plaquette de laiton ronde. Plateau d'origine en marbre beige.

Circa 1940.

Hauteur : 76,5 cm

Largeur : 129 cm

Profondeur : 53 cm

**8 000 / 10 000 €**



.115

RENÉ HERBST (1891-1982)

BUREAU EN NOYER À CAISSONS

latéraux reposant sur une entretoise à patins débordants, ouvrant de chaque cotés par deux portes dont une sommée d'un tiroir, encadrant à la ceinture un tiroir de milieu en léger retrait. Le plateau est recouvert d'un cuir marron clair non d'origine refait à l'identique.

Vers 1937.

Hauteur : 77 cm

Plateau : 160x 80 cm

Bibliographie:

Un modèle similaire est reproduit en page 21, 22 et 23 de l'ouvrage « Jean Puiforcat » Françoise de Bonneville.

Editions du regard. 1986.pp. 21, 22, 23.

Provenance :

Installation du magasin Puiforcat du boulevard Haussman aménagé par René Herbst en 1937, meuble reproduit in situ sur un document photographique d'époque (archives Puiforcat). Cette pièce fait partie d'un ensemble de trois bureaux identiques qui servait à présenter les pièces d'argenterie à la clientèle.

**6 000 / 8 000 €**





.116

DOMINIQUE (Attribué à),

(ANDRÉ DOMIN, 1883-1962) (MARCEL GENEVRIERE, 1885-1967)

MEUBLE D'APPARAT

en placage d'acajou de Cuba à caisson quadrangulaire soutenu par un double jambage ceint d'un jonc de bronze verni doré. Il présente en façade de part et d'autre d'une niche ouverte au dessus de deux portes et deux larges tiroirs, deux portes et une rangée de trois tiroirs.

Prises en bronze verni doré.

Circa 1938

Hauteur : 148 cm

Largeur : 174 cm

Profondeur : 40 cm

6 000 / 8 000 €



.117

CHARLES DUDOUYT. (1885-1946)

MEUBLE-BAR

Travail Français

Circa 1935

bar d appartement en chêne sérusé à décor de gouvernail en façade sur l'abattant du haut.

Interieur en miroir églomisé à décor de publicité de boisson alcoolisée.

Le corps du bas comporte le même décor de gouvernail,il est agrémenté d'une paire de petites portes s'ouvrant sur une cave à bouteille.

L'ensemble repose sur un socle en demi cylindre agrémenté de cordage

159 x 100 x 44 cm

**6 000 / 8 000 €**



.118

EDOUARD MARCEL SANDOZ  
(1881-1971)

COUPE PAPIER EN BRONZE

à patine brune figurant une murène

Longueur : 31 cm

**1 000 / 1 200 €**



.119

## CLAIR

NECESSAIRE DE FUMEUR DE VOYAGE

Circa 1930

Cabinet de fumeur de forme constructiviste en acajou recouvert de maroquin à dominante marron-rouge.

Le cuir est ici traité comme une reliure d'esprit moderniste. Son décor se compose de filets en palladium et de marqueterie de cuir dans les tons vert foncé agrémentés de filets dorés.

Une porte en demi sphère pivote grâce à une large lame de métal et fait apparaître un intérieur comportant à gauche un récipient à cigares et à droite quatre cendriers amovibles superposés.

Sous la porte coulissante se tient un tiroir en maillechort recevant le tabac à pipes.

Des anneaux porte-pipes du même métal sont fixés en extérieur.

Estampillé CLAIR.

Hauteur : 31 cm

Diamètre : 28 cm

**5 000 / 6 000 €**

.120

JACQUES ADNET (1900-1984)

IMPORTANT MIROIR

rectangulaire, à larges bords arrondis en aluminium poli.

Circa 1932.

Hauteur : 129 cm

Largeur : 88 cm

**4 000 / 6 000 €**





.121

GRANDE JARDINIÈRE

sur colonne en céramique émaillée à décor d'animaux aquatiques et coraux en haut relief.

Pièce unique, De Marinis, Vietri, Italie vers 1950/1960.

En quatre parties: Pied, colonne, vasque et pot.

Hauteur : 153 cm

Diamètre : 54 cm

**3 800 / 4 000 €**

.122

HENRI DELCAMBRE (1911-2003).

SIRÈNE, 1951

Epreuve en bronze à patine dorée

Signée et numérotée 1/5.

Marque du fondeur "Fondeur Susse Paris".

37 x 23 x 18 cm

**4 500 / 5 000 €**





.123  
WILFREDO LAM (1902-1982)  
SANS TITRE  
Ecole cubaine  
Epreuve en bronze  
Diamètre : 37 cm  
Signée et datée 1962  
**5 000 / 7 000 €**



.124

MAISON CHARLES PARIS

LAMPE COQUILLAGE VERS 1970.

Bronze doré et patiné, abat-jour en laiton poli.

Hauteur : 72 cm

Diamètre : 36 cm

2 500 / 3 000 €



.125  
20 ÈME SIÈCLE  
SCULPTURE ÉCLAIRANTE  
représentant un coquillage.  
125 x 65 cm  
4 000 / 6 000 €



.126

ANTHONY REDMILE

RARE GUÉRIDON AU PIÈTEMENT EN COQUILLAGES  
et minéraux. Il supporte un plateau de verre centré  
d'un médaillon serti de cinq cabochons d'améthyste,  
et au centre un dôme en ivoire.

Années 1970

Signé

67 x 82 cm

15 000 / 20 000 €





.127

DANIEL GHIATZA

OISEAU

Sculpture en bronze évoquant un pélican

Signé sur la base, daté 74 et numéroté VIII/1/4

H. 110 cm

1 500 / 2 000 €



.128

WILLY DARO (attribuée à )

LAMPE CORAIL 1970.

Belgique

Rare et joli spécimen de corail blanc à lamelles,  
monture en bronze à éclairage intégré.

53 x 16,5 x 15,5 cm

**1 800 / 2 000€**

.129

JACQUES DUVAL - BRASSEUR

GRAND ROSTRE DE REQUIN SCIE

monté en lampe sur un socle en bronze argenté .

Signé sur la base

Hauteur totale avec le socle : 130 cm

**4 500 / 5 000 €**



.130

HENRI FERNANDEZ (ANNÉES 70)

LAMPE EN LAITON SOUDÉ ET ABAT-JOUR

EN CARAPACE DE TORTUE VERNIE

Travaillait dans les années 60/70 avec l'artiste

Duval-Brasseur

Hauteur : 92 cm

2 000 / 3 000 €





.131  
JACQUES DUVAL BRASSEUR  
PAIRE DE LAMPES EN BRONZE  
patiné doré figurant des raies,  
les yeux en cabochons d'œil de tigre.  
Années 1970.  
Hauteur : 80 cm  
**5 000 / 6 000 €**





.132

ANNÉES 40/50

PAIRE D'APPLIQUES EN BRONZE

à patine verte et brune figurant des pieuvres  
enserrant dans leurs tentacules quatre nautilus  
porte lumières.

Hauteur : 85 cm

**15 000 / 20 000 €**



.133  
BERNARD FRIGIERE  
TABLE BASSE DE SALON EN BRONZE  
à patine verte et polychrome imageant  
un fond marin. Fondeur LANDOWSKI.  
Signée, datée et numérotée  
41 cm x 15 cm x 80 cm  
**12 000 / 15 000 €**



.134  
ANTHONY REDMILE (attribué à)  
TABLE DE SALON À PLATEAU DE VERRE  
supporté par une tortue en bronze à patine verte  
Hauteur : 37 cm  
Longueur environ : 130 cm  
Largeur : environ 100 cm  
**10 000 / 12 000 €**

.135  
JACQUES DUVAL-BRASSEUR (attribué à)  
LAMPADAIRE PALMIER  
en métal doré sur 6 futs à l'imitation du bambou.  
Sommet en corole de lumière  
195 x 90 x 90 cm  
**1 500 / 2 000 €**





.136  
ROBERT PHANDEVE  
UNE PAIR D'APPLIQUE EN FORME D'ORMEAU  
en bronze à patine "médaille"  
sertie de globes à facettes de diamants de couleur violette  
Hauteur : 50 cm  
**15 000 / 20 000 €**



.137

GRANDE CONQUE

plaquée à l'intérieur et en bordure de coquillages,  
et laquée noire sur un pied constitué de cristal de  
roche, quartz, corail, améthyste...

Hauteur : 32 cm

Longueur : 61 cm

**300 / 500 €**

.138

RARE LAMPE

representant le globe terrestre  
avec differentes indications  
de pays ou villes

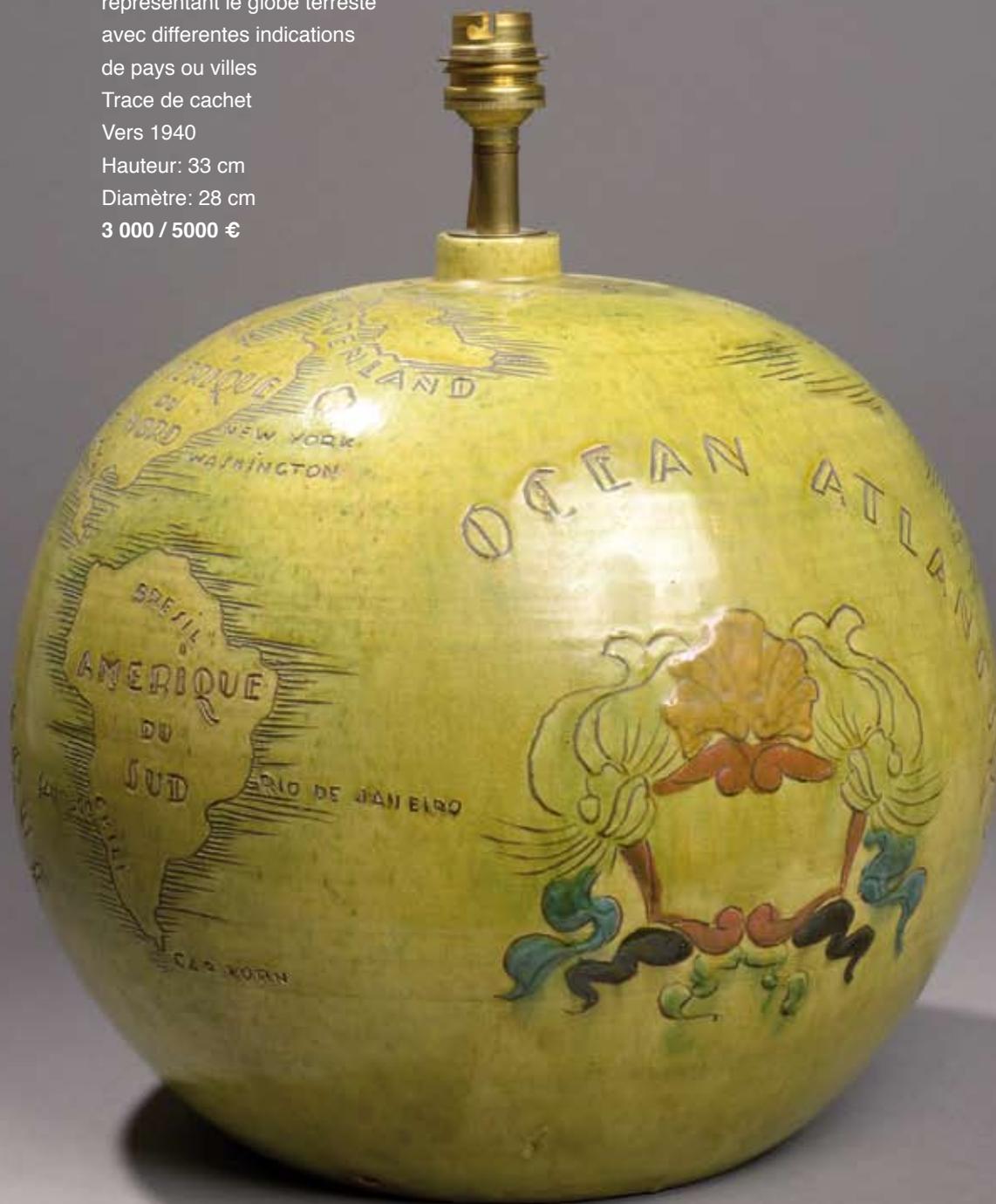
Trace de cachet

Vers 1940

Hauteur: 33 cm

Diamètre: 28 cm

3 000 / 5000 €



.139

LOUIS LOURIOUX ET PRIMAVERA

IMPORTANT VASE EN GRÈS "COQUILLAGES"

Signé du monogramme et de la marque Primavera

Vers 1925.

Hauteur : 36 cm

Diamètre : 30 cm

3 000 / 5 000 €



VENDREDI 13 SEPTEMBRE 2013 - 18H00



.140



.141

.140  
LAMPE POISSON  
dans le style de Honoré Paris, composée d'une  
agate sertie dans le corps d'un poisson en laiton  
estampé et doré. Une lumière.  
Années 1970  
35 x 48 x 14 cm  
**1 200 / 1 800 €**

.141  
JACQUES DUVAL BRASSEUR  
POISSON SQUELETTE  
Epreuve en bronze dorée et argentée  
25 x 43 cm  
**1 200 / 1 800 €**



.142

PIETER VANDEN DAELE (NÉ EN 1971)

SCULPTURE POISSON

Epreuve en bronze à patine brune,

Signée

Numérotée 1/8

23 x 20 x 40 cm

**1 200 / 1 500 €**



Mateo Mornar arrive en France avec ses parents à l'âge de 10 ans où il poursuit sa scolarité.

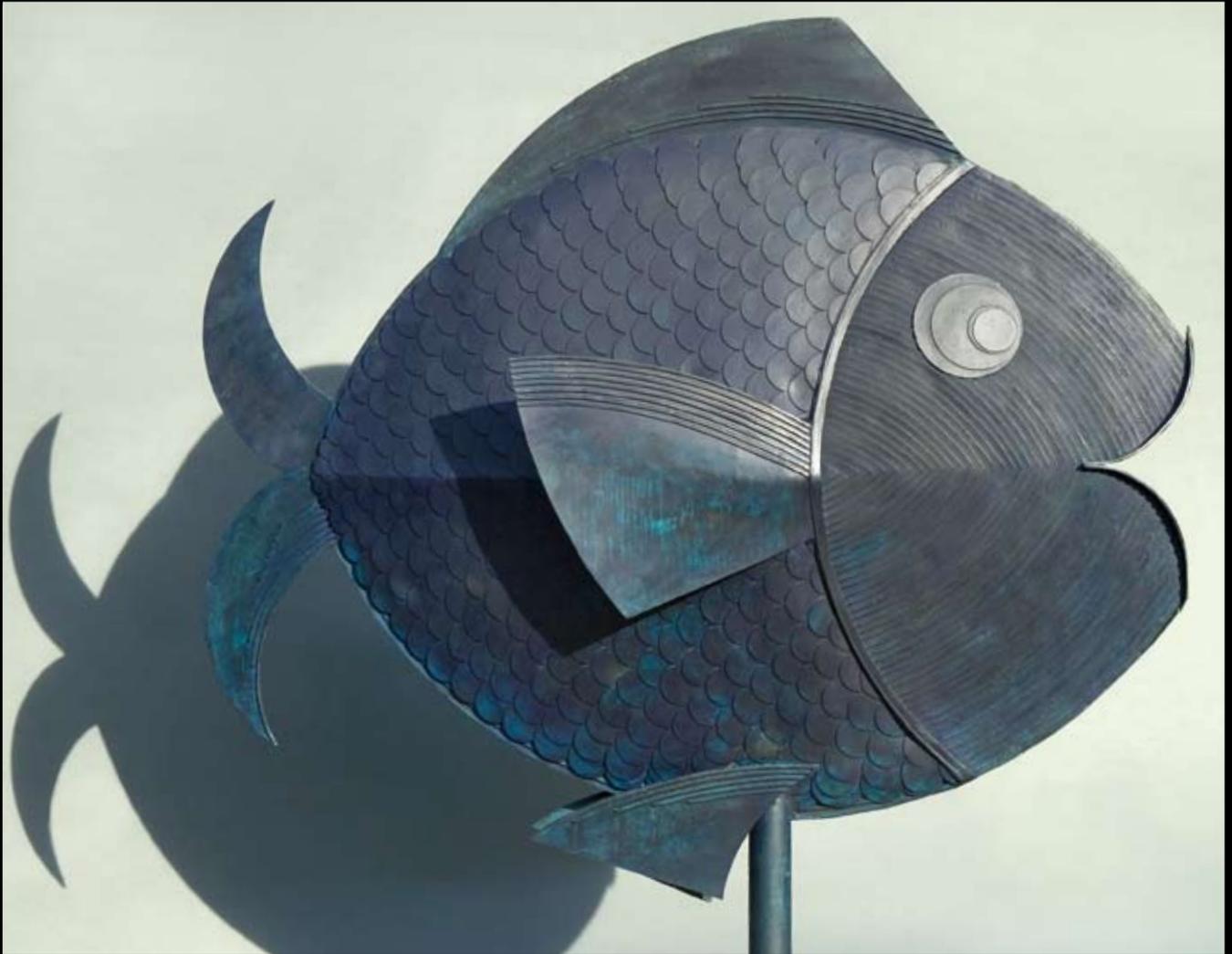
A 18 ans, il entre à l'ESAM (Ecole Supérieure des Arts Modernes) à Paris où il apprend la technique de la sculpture, du graphisme et de la décoration.

Pendant 20 ans, il exerce dans la création graphique et la décoration, tout en travaillant la sculpture pour lui-même. C'est en 1990 qu'il pense avoir trouvé une maturité artistique suffisante pour se consacrer totalement à la sculpture.

Il débute sur la Côte d'Azur: Nice, Monaco, Cannes...et sa notoriété le pousse vers les grandes places mondiales de l'Art (Paris, Zurich, New York...)

En 1997, il ouvre une école de sculpture avec le souhait d'éduquer le plus grand nombre "jeunes et moins jeunes" à cet Art Premier.

Recherchant de nouvelles inspirations et techniques, après avoir pendant des années travaillé la rondeur de femmes épanouies, il s'oriente à présent vers la géométrie des formes "cubiques".



.143  
MATEO MORNAR, né le 20/12/46 en Croatie.  
POISSON FONTAINE  
Epreuve en bronze à patine verte,  
Signée, numérotée 2/8  
190 x 190 x 43 cm  
**250 000 / 300 000 €**

La moitié de la vente de cette oeuvre sera reversée par l'artiste à la Fondation Prince Albert II de Monaco Fondation dédiée à la protection de l'environnement et au développement durable: <http://www.fpa2.com>

D'abord institutrice, puis journaliste et graphiste, c'est en 1990 que Micheline Domancich s'initie au verre, lors d'un stage avec Ginny Ruffner à l'atelier de Sars-Poterie. Depuis 2001, date à laquelle elle participe pour la première fois à une exposition de verre contemporain, elle présente régulièrement son travail lors de grands rendez-vous internationaux.

Micheline Domancich a emprunté bien des chemins avant de se consacrer à la création. Sans doute lui fallait-il attendre de rencontrer le matériau verre.

Depuis près de vingt ans, elle met en valeur, non pas les qualités intrinsèques du verre, mais plutôt sa capacité à se travestir sous des effets de matière inattendus, pour créer l'illusion de la pierre, du béton, de la céramique, voire du polystyrène. À peine quelques éclats de transparence, quelques zones translucides rappellent le matériau verre dans tout son mystère.

Préoccupée par la question de la préservation de l'environnement, Micheline Domancich emploie, de manière privilégiée, le verre recyclé. Verre plat, ampoules médicales, écrans cathodiques, flacons, bouteilles, isolateurs électriques : tout est réutilisable et prétexte à création. Echafaudages de tiges et agglomérations en tout genre, bateaux fantômes habités de courants marins, concrétions minérales ou végétales pétrifiées, sont autant de traces industrielles venues envahir et souiller le monde des abysses.

Dans cet inventaire du fond des océans, Micheline Domancich dresse le triste constat des agressions subies par la mer. Miroir des activités humaines, la mer ingurgite, dissout et s'adapte en faisant proliférer la vie sur des rebuts. « Mais jusqu'à quand ? » s'interroge l'artiste.

.144

MICHELINE DOMANCICH  
(NÉE EN 1944)

LE GISANT BLANC DU FOND DES MERS  
60 x 34 x 30 cm

Pâte de verre, année 2007.

**8 000 / 10 000 €**





.145

BORGIAL NIENGUET

“SANS TITRE 1”.

Tirage argentique sur papier mat.

Cliché n°1 de la série “Naïades”

de Borgial Nienguët-Roger

Signé et numéroté 1/100 au dos.

30 x 40 cm.

**400 / 600 €**



.146

BORGIAL NIENGUET

“SANS TITRE 9”.

Tirage argentique sur papier mat.

9ième et dernier cliché de la série “Naïades”

de Borgial Nienguët-Roger.

Signé et numéroté 1/100 au dos.

30 x 40 cm.

**400 / 600 €**

La série “Naïades” parle de rêve comme de cauchemar. En effet, ces clichés anatomiques qui flirtent parfois avec un clair-obscur caravagesque parlent de naïades, mais aussi d’aquaphobie.

Ce corps en mouvement, serait-ce celui d’une naïade nageant gracieusement dans les profondeurs abyssales; ou le sujet d’une noyade, tentant de rejoindre la surface? “



.147

FRANCESCA PIQUERAS

"STRUCTURE 1209" ECOSSE 2013.

Tirage argentique contre collé sur aluminium.

Caisse américaine bois.

Tirage argentique sur papier fujiflex.

100 x 150 cm.

1/8

**2 500 / 3 000 €**

D'abord les vaisseaux fantômes, surgis de l'océan venus s'échouer sur le sable de la côte, à la manière des baleines échouées, ils agonisent lentement au bruit du démantèlement des hommes, prédateurs implacables de ces superstructures désormais inertes pillées sans relâche par des chacals humains. Puis les méga plateformes posées sur la Mer du Nord, insensibles aux événements climatiques, tempêtes, brouillards, vents qui se déchaînent en hiver. Gigantesques, elles semblent avoir été construites par Njörd, Dieu de la Mer viking, tant les hommes semblent minuscules dans cet univers à la Gulliver, et incapables de construire de tels géants. Francesca Piqueras a regardé longuement ces œuvres d'un créateur si puissant. Très longuement. Puis, par la seule force du regard et de la méditation, elle a compris que ces plateformes étaient fragiles, et révélaient, en y regardant de plus près, une beauté intrinsèque particulière. En les fixant sous un angle précis, ces monstres se sont ouverts, ils commencent à s'humaniser. On pourrait presque, tellement les photos sont saisissantes, les entendre gémir sous les coups de vent qui font vibrer les piliers d'acier, sentir les embruns de la mer et son cortège d'odeurs iodées. Et bien que l'image de Francesca soit immobile, on pourrait se laisser bercer par les mouvements désordonnés du bateau dans lequel le photographe a posé son objectif, frêle embarcation ballottée par la mer à cette saison. Mais cette réalité, cette minutie dans l'observation sont dissous dans la mer, inexorablement.



.148

“RUPTURE 1” MAURITANIE 2011.

Tirage argentique contre collé sur aluminium.

Caisse américaine bois.

Tirage argentique sur papier fujiflex.

100 x 150 cm.

6/8

**2 500 / 3 000 €**

La photographie, dans son immobilisme a figé le temps, l'espace, le sujet lui-même. La plateforme, objet pourtant banal et laid, devient une architecture, une création fantastique et artistique avec ses formes, ses rondeurs, ses angles, sa rouille, ses couleurs cramoisies. Les cieux toujours grandioses et remplis de nuées et de nuages lui servent d'écrin. Parfois, l'hyperstructure se délite, s'habille avec des enchevêtrements de câbles, de chaînes et d'acier. Parfois, une arme de guerre, imposante, phallique, dévoile un détail de sa complexe structure. Parfois, les cieux de l'Ecosse, des rives de la Mer du Nord, grandioses dardés par de pâles rayons de soleil, réduisent la « chose » qui se perd dans l'immensité de la Mer du Nord., gracile gerris posé sur l'eau Nous sommes tous des hollandais volants, à l'instar de ce capitaine du vaisseau fantôme de l'opéra de Wagner, condamné à errer sans cesse sur les mers. Mais notre sort ne sera levé que si nous décidons, comme Francesca Piqueras, de régler un jour, une bonne foi pour toute, notre insoutenable propension à vouloir maîtriser la nature et à l'épuiser jusqu'à plus soif. Heureusement, dans 300 ans, l'œuvre de Francesca témoignera de ces temps heureux où Njörd avait précédé le hollandais volant !

Jacques MAUGUIN

.149

RAPHAEL DAUTIGNY

MALIBU

100 x 100

Tirages argentiques contrecollés  
sur aluminium et encadrés dans  
une caisse américaine en chêne  
signés et numérotés 5/8

**La paire**

**3 500 / 4 000 €**

.149



.150





.149



.150

RAPHAEL DAUTIGNY

BRESIL

100 x 100

Tirages argentiques contrecollés  
sur aluminium et encadrés dans  
une caisse américaine en chêne  
signés et numérotés 5/8

**La paire**

**3 500 / 4 000 €**

.150



VENDREDI 13 SEPTEMBRE 2013 . 18H00

.151

MAX ERNST (1891-1976)

LE SPHINX ET LA SIRÈNE, 1938

APPELÉ AUSSI «LE MINOTAURE ET LA SIRÈNE»

THE SPHINX AND THE SIREN, 1938

ALSO CALLED «THE SIREN AND THE MINOTAUR»

**300 000 / 500 000 €**

Epreuve en bronze à patine noire, verte et brune.

Signé sur la terrasse.

Porte le numéro de tirage n°4/8 ainsi que le cachet "resygram" et la mention Susse Frères Paris.

Modèle réalisé d'après la sculpture en ciment armé, de 1938-1939, ornant la façade de la maison de Max Ernst à Saint-Martin d'Ardèche. La fonte de 1996 et la présentation sur socle a été réalisée avec l'approbation de Madame Dorothea Tanning.

Black patinated bronze.

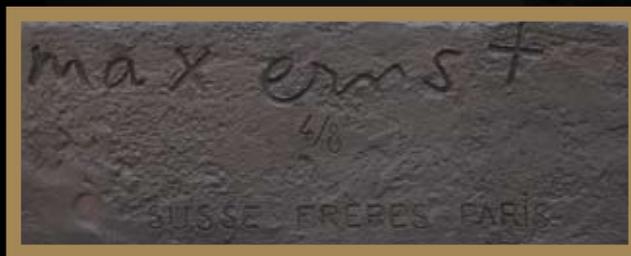
Stamped "resygram" and Susse Frères, Paris. Cast n° 4/8, signed on the base.

Model realized from the reinforced concrete sculpture, in the 38-39's, decorating the frontage of Max Ernst's house in Saint-Martin d'Ardèche. The cast in 1992 and the presentation on a base was made with the agreement of Dorothea Tanning.

Dimensions :

337 x 300 x 157 cm

133 x 118 x 61 4/5 in.



Provenance :

Collection privée, Paris.

Private collection, Paris.

Bibliographie/Bibliography:

« Max Ernst : les sculptures de Saint Martin d'Ardèche », Galerie Touchaleaume, Paris, 1992.

« Max Ernst : Sculptures, maisons, paysages », Werner Spies, Éditions du Centre-Pompidou, Paris, 1998, sculptures en ciment armé reproduites p.124 et La Sirène accompagnée de Max Ernst reproduite p.126.



🏠 VENDREDI 13 SEPTEMBRE 2013 . 18H00 🏠



Max Ernst s'est installé en 1938 à Saint-Martin d'Ardèche dans une maison dont il orna les murs de sculptures et reliefs en ciment et matériaux divers. Lorsqu'il revint à Saint-Martin après la guerre, il eut le projet de faire des tirages en bronze de ses œuvres mais ce n'est qu'en 1989 que le projet se réalisa, grâce à sa veuve Dorothea Tanning, qui contrôle la production et a choisi de présenter cette œuvre sur socle. Elle confia la réalisation des bronzes à la fonderie Susse Frères où l'artiste avait ses habitudes.

Max Ernst settled down in 1938 in Saint Martin d'Archeche. He adorned the walls of his place with cement and different materials sculptures and reliefs. After the war, he intended prints bronze of his work, but it is only in 1989 that this project went through. The venture was supported by Max Ernst' widow, Dorothea Tanning. She decided to present this work on a pedestal. She entrusted the bronze to the Susse Frères foundry where the artist had his habits.

# Chris \* Craft



BATEAU À IMMATRICULER

# Chris \* Craft

## .152 CHRIS-CRAFT 16' SPORTSMAN, 1949



En 1948, les utilities étaient représentés par seulement trois modèles au catalogue : le 16' Deluxe Utility, le 22' Sportsman et le 22' Custom Sedan tous avec la coque peinte en blanc. C'est à partir de 1949 que les 16' et 18' Deluxe Utility furent appelés Sportsman comme les 22' et 25' portant déjà cette appellation et finis avec une coque en bois vernis. Construit en 1949, cela fait de ce modèle de chez Chris-Craft l'un des plus recherchés. Ce petit bijou construit à 186 exemplaires regorge de détails qui en font toute sa qualité : sellerie en cuir bordeaux, pare brise d'une grande finesse et légèreté, revêtement de sol en nid d'abeille, grande poignée chromée derrière la banquette avant, volant dit «banjo» très recherché et surtout un tableau de bord avec une marqueterie d'oiseaux en vol. En effet le propriétaire de l'époque, certainement chasseur, avait passé une commande spéciale pour ce tableau de bord.

Ce bijou est équipé d'un moteur de base Hercule 4 cylindres de 70 CV marinisé par Universal. La partie haute du moteur a été changée et le carter inférieur et la pompe à huile viennent de l'ancien bloc moteur d'origine du bateau pour pouvoir être adapté à l'utilisation de celui-ci. L'allumage électronique monté sur l'ancien bloc moteur a été remonté sur le nouveau bloc.



LES ESTIMATIONS DES BATEAUX SONT SUR DEMANDE.

# Chris + Craft

In 1948, there were just three utility yacht models in the catalogue: the 16' Deluxe Utility, the 22' Sportsman and the 22' Custom Sedan, all with white-painted hulls. It was only in 1949 that the 16' and 18' Deluxe Utilities were named Sportsman like the 22' and 25' models which already had that designation, and were finished with a varnished wood hull. Built in 1949, that makes this Chris-Craft model one of the most sought-after. This little gem, of which 186 examples were built, is packed with details which speak to its quality: burgundy leather upholstery, extremely delicate and light windscreen, honeycomb flooring, large chrome handle behind the forward seat, highly sought-after 'banjo' steering wheel, and above all, a dashboard inlaid with a depiction of birds in flight. The original owner, who must have been a hunter, had the dashboard commissioned specially.

This gem is equipped with a basic Hercule 4 cylinder engine, with 70 horsepower, adapted for marine use by Universal. The upper part of the engine has been changed and the lower crankcase and the oil pump have been taken from the old, original engine block in order to adapt it for use with this one. The electronic lighting mounted on the old engine block has been remounted on the new one.

VENDREDI 13 SEPTEMBRE 2013 - 18H00



VENDREDI 13 SEPTEMBRE 2013 - 18H00

# Artemis

.153 6 MJI, 1954 

Artemis a été dessiné et construit par le célèbre yacht designer scandinave Gustav Estlander en 1928. Né en Finlande, il crée un chantier en Allemagne avant de s'installer en Suède. Il est considéré comme étant l'un des yacht designers scandinaves les plus talentueux du début du XXème siècle. Plus connu pour ses skerries cruisers, ses bateaux de jauge internationale sont assez rares.

Artemis est un 6 MJI reconstruit entièrement à l'identique en 1954. Son lest d'origine a été conservé. Un entretien régulier a été apporté au bateau. Il possède notamment un nouveau mât en spruce dessiné par Jacques Fauroux. Ce 6 MJI à gréement bermudien est équipé d'un génois et d'une grand voile Incidence de 2007 très peu utilisés, d'un génois sur enrouleur amovible Zaoli Sails de juillet 2013 et d'un spi neuf. Il dispose d'un moteur amovible Seagull Century.

Artemis was designed and built by the famous Scandinavian yacht designer Gustaf Estlander in 1928. Born in Finland, Estlander established a shipyard in Germany before settling in Sweden. He was considered one of the most talented Scandinavian yacht designers of the beginning of the twentieth century. More widely known for his Skerry Cruisers, his international tonnage yachts are quite rare.

Artemis is a 6 MJI, rebuilt as an exact replica in 1954. The boat's original ballast has been preserved. The vessel has been regularly maintained. It has, amongst other things, a new spruce mast designed by Jacques Fauroux. This 6 MJI, which has Bermudan rigging, is equipped with a 2007 Incidence genoa and main sail, barely used, a detachable Zaoli Sails furling genoa added in July 2013, and a new spinnaker. It has a removable Seagull Century engine.

LES ESTIMATIONS DES BATEAUX SONT SUR DEMANDE.

# Riva



Le nom Riva résonne internationalement comme le symbole du luxe absolu en matière de canots automobiles à l'élégance et au raffinement sans faille. Coques en acajou vernis, intérieurs en skaï de très belle qualité, tableaux de bord s'inspirant des voitures américaines de l'époque. Ils étaient très convoités dans les années 1960 par toute la jet set internationale et les grandes fortunes.

C'est après un séjour aux Etats-Unis que Carlo Riva décide de s'inspirer des productions américaines avant de produire ses propres modèles dont la particularité était d'être fabriqués en bois moulé afin de minimiser l'entretien par rapport au bois massif. Modèles sur lesquels il amène le bain de soleil qui fera son succès. Dans les années 1970, il se lancera dans les classic glass comme aux Etats-Unis. Ce sont les premiers bateaux à coque plastique aujourd'hui aussi considérés comme des bateaux de collection.

Dernièrement, une nouvelle marque Vintageriva a vu le jour. Elle est née de la synergie entre Monaco Boat Service, l'Officina Italiana Design et R.A.M., le premier Riva Boat Service créée par Carlo Riva.

Vintageriva n'est pas seulement une marque. Elle représente en effet un art de vivre, un nouveau concept inspiré par la Dolce Vita.

Vintageriva remet à l'eau les modèles Riva qui ont fait l'histoire de la marque et du nautisme international. Et elle le fait avec une âme double, qui a d'une part les pieds bien ancrés dans les valeurs de l'histoire et de la tradition, et d'autre part les yeux rivés vers le futur et l'innovation.

Vintageriva Classic est l'âme plus romantique de la marque, qui signe la restauration fidèle des précieux Riva en acajou.

Vintageriva by Officina Italiana Design, d'autre part, est l'âme projetée vers le futur; celle qui réinterprète les embarcations en fibre de verre construites par le chantier Riva à partir de 1969, comme le Riva St. Tropez et le Riva Gitano. Le style est celui de l'Officina Italiana Design. Le style unique et essentiel de ce studio-laboratoire créé et dirigé par les designers Mauro Micheli et Sergio Beretta, qui depuis vingt ans voit son nom lié à celui de Riva.

Vintageriva, c'est le temps de vivre une nouvelle Dolce Vita!

Nous vous présentons à la vente un large choix parmi les modèles produits par la marque au nom mythique.

The name 'Riva' resonates around the world as a sign of absolute luxury when it comes to elegant and impeccably refined motorboats: varnished mahogany hulls, very high-quality leatherette interiors, and dashboards reminiscent of American cars of the era. These boats were highly coveted by the international jet-set and the very wealthy during the 1960s.

It was after a visit to the United States that Carlo Riva decided to draw inspiration from the American models and create his own line of boats uniquely manufactured from moulded wood in order to reduce maintenance compared with solid wood. These were the models to which he introduced the sunbathing area which made him so successful. In the 1970s, like the US manufacturers, he got into the classic fibreglass models. These were the first boats to have plastic hulls, and today are also considered as collector's vessels.

More recently, a new brand, VintageRiva, was born. It was created as a result of the synergy between Monaco Boat Service, Officina Italiana Design and R.A.M., the first Riva Boat Service founded by Carlo Riva.

VintageRiva is not just a brand. It represents a style of living, a new concept inspired by *la dolce vita*.

VintageRiva relaunches Riva models which have had an impact on the history of the brand and the international nautical industry. In doing so, it takes on a double identity: on the one hand, its feet are firmly anchored in the values of history and tradition; on the other hand, its eyes are focused on the future and innovation.

VintageRiva Classic is the most romantic side of the brand, standing for faithful restoration of exquisite mahogany Riva boats.

VintageRiva by Officina Italiana Design, on the other hand, is the side of the brand which is focused on the future, reinterpreting fibreglass boats built by Riva from 1969 onwards, like the Riva St. Tropez and the Riva Gitano. The style is that of Officina Italiana Design. The unique, minimalist style of this studio and laboratory created and led by designers Mauro Micheli and Sergio Beretta, whose names have been linked with Riva for twenty years.

VintageRiva: time to start a new *dolce vita*!



*Radio Shack*

.154

# RIVA JUNIOR, 1967

Nous vous présentons un Riva Junior n°186, le plus sportif de la gamme pour l'époque. L'unité que nous vous proposons est en bon état général apparent. Le moteur Crusader de 180 CV a été hiverné en 2011 et le bateau n'a pas été utilisé depuis. Ce ravissant bateau est idéal pour profiter du ski nautique entre amis ou en famille. Il allie l'élégance de l'acajou à la sportivité des lignes de la coque. Sous pavillon français, il est vendu avec une remorque de route immatriculée à Monaco.

We present a Junior Riva, the sportiest Riva of the 1960's. The unit that we present is in good condition apparent. Crusader 180 hp engine was wintered in 2011 and the boat has not been used since. This beautiful boat is ideal for enjoying water skiing with friends or family. It combines the elegance of mahogany and sportsmanship lines of the hull. Under french flag, it comes with a road trailer registered in Monaco.

LES ESTIMATIONS DES BATEAUX SONT SUR DEMANDE.



VENDREDI 13 SEPTEMBRE 2013 . 18H00



## RIVA OLYMPIC VINTAGE

Un Olympic Vintage de 1973, numéro 180 motorisé avec un Crusader marinisé Riva de 270 cv en très bel état apparent.

Revisité en 2011 il porte alors le numéro VintageRiva 002.

VintageRiva Classic est la signature avec laquelle « l'espèce en acajou Riva » est remis à la mer dans toute sa splendeur et son charme d'origine, après une restauration minutieuse et le plus possible fidèle à l'original. L'atmosphère de rêve du bois luisant, des revêtements souples et précieux, des chromes scintillants et des lignes pures, de l'élégance intemporelle revit dans les restaurations VintageRiva Classic dans le plein respect des matériaux et du design d'origine. Grâce au travail de restauration exécuté par les artisans de R.A.M., le premier centre d'assistance créé par Carlo Riva, cet Olympic sillonnera de nouveau la mer.

A 1973 Olympic Vintage, number 180, powered by a 270 horsepower Crusader engine, adapted for marine use by Riva and in very good condition. Refurbished in 2011, it bears the number VintageRiva 002.

VintageRiva Classic is the name under which Riva mahogany models are being returned to the water in all their splendour and with all of their original charm, after a meticulous restoration, which keeps as faithful as possible to the original. The magical atmosphere created by gleaming wood, supple and luxurious upholstery, sparkling chrome, clean lines and timeless elegance is brought back to life through VintageRiva Classic's restorations, which are carried out with the utmost respect for the materials and design of the original. Thanks to the restoration work carried out by the craftsmen at R.A.M., the first support centre established by Carlo Riva, this Olympic will once again plough the seas.

LES ESTIMATIONS DES BATEAUX SONT SUR DEMANDE.

# .155 RIVA OLYMPIC VINTAGE



Modèle original d'Olympic. Photographie d'un modèle similaire

18H00

# VINTAGE RIVA 30

Un VintageRiva 30 VintageRiva n°004. C'est une coque de Saint-Tropez de 1979 portant le numéro 206 réaménagée par Monaco Boat Service, l'Officina Italiana Design et la R.A.M. en très bel état apparent.

La structure est Vintage. Le reste .... est pure intuition qui regarde le futur. Différemment de la ligne VintageRiva Classic, VintageRiva by Officina Italiana Design ne se limite pas à parfaitement restaurer les modèles Riva d'antan mais il les réinterprète de façon innovatrice et contemporaine. C'est en regardant vers le futur que les designers Mauro Micheli et Sergio Beretta repensent les modèles en fibre de verre que le chantier Riva produisit entre 1969 et 2000.

VintageRiva 30 est une pièce unique qui, à travers la transformation du St Tropez 206, réinterprète l'embarcation en fibre de verre Riva.

La structure est tout ce qui reste du St Tropez des années 1970. Pour le reste, le bateau a été remanié de manière contemporaine et futuriste en partant de certaines astuces fonctionnelles. En effet, les sièges du VintageRiva 30 sont projetés selon un système de coulisses qui permettent de tourner le dossier de manière à pouvoir l'orienter vers le cockpit ou vers les fauteuils des passagers pour faciliter la conversation et la détente.

A travers l'intervention des designers qui annule toute la superstructure, le St Tropez 206 devient encore plus unique. C'est une action qui épure: les ornements des assises sont retirés, ainsi que la ligne de couleur sur le pont; les formes métalliques des prises d'air se minimalisent, les détails en bois des intérieurs sont en teck pour un effet plus naturel. Les couleurs aussi sont réduites au minimum: la teinte grise lumineuse qui ne se distingue pas entre le métallisé du pont et le non-métallisé de la coque.



A VintageRiva 30 VintageRiva No. 004. A 1979 St. Tropez hull bearing the number 206, which has been refitted by Monaco Boat Service, Officina Italiana Design and R.A.M., and is in very good condition.

The structure is Vintage. The rest... is pure intuition with an eye to the future. Unlike the VintageRiva Classic line, VintageRiva by Officina Italiana Design does not limit itself to perfectly restoring Riva models of yesteryear; rather it reinterprets them in an innovative and contemporary way. The designers Mauro Micheli and Sergio Beretta look towards the future as they reimagine the fibreglass models produced by Riva between 1969 and 2000.

VintageRiva 30 is a unique boat which, through the transformation of the St. Tropez 206, reinterprets the Riva fibreglass craft.

The structure is all that remains of the 1970s St. Tropez. The rest of the boat has been redesigned in a contemporary and futuristic way, on the basis of a few clever, functional solutions. The seats of the VintageRiva 30 have been designed according to a sliding system which enables the back to be rotated so that it can either face the cockpit, or face the passenger seats, making it easier to have a conversation and unwind.

As a result of the work of the designers, who completely removed the superstructure, the St. Tropez 206 has become still more unique. The result has been a refinement: the decoration on the seats has been removed as well as the stripe of colour on the deck; the metal air intakes have been made as small as possible, and the wooden details of the interior are in teak to give a more natural effect. Colours have also been reduced to a minimum: a luminescent grey hue is used, making it impossible to distinguish between the metallic deck and the non-metallic hull.

LES ESTIMATIONS DES BATEAUX SONT SUR DEMANDE.







Photographie d'un modèle similaire

# .157 RIVA AQUARAMA

Un Aquarama de 1966, numéro 171 équipé de deux moteurs de 220 cv Crusader marinisés Riva en très bel état apparent.

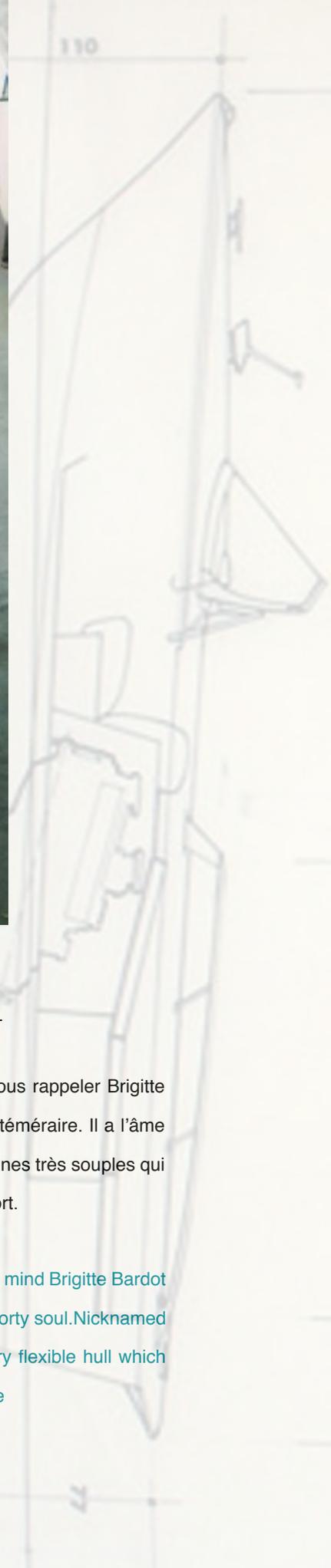
L'immortel Aquarama est devenu le symbole par excellence du mythe Riva, il a été élu par le prestigieux magazine Boat International le plus beau bateau du XXème siècle.

A 1966 Aquarama, number 171, fitted with two 220 horsepower Crusader engines, adapted for marine use by Riva and in very good condition.

The enduring Aquarama became the ultimate symbol of the Riva fairy tale, and was selected by the prestigious Boat International magazine as the most beautiful boat of the twentieth century.w

LES ESTIMATIONS DES BATEAUX SONT SUR DEMANDE.

VENDREDI 13 SEPTEMBRE 2013 - 18H00



## .158 RIVA JUNIOR

Un Riva Junior, numéro 241 de 1967 en très bel état apparent qui n'est pas sans nous rappeler Brigitte Bardot et son Junior. Le Junior est le rebelle du groupe. Il assume une physionomie téméraire. Il a l'âme sportive. Surnommé «la bombe des jeunes», le Junior surprend par les nouvelles carènes très souples qui permettent des vitesses élevées en mer houleuse dans des conditions de grand confort.

A Riva Junior, number 241 from 1967, in very good condition, which inevitably brings to mind Brigitte Bardot and her Junior. The Junior is the rebel of the group. It has a reckless appearance, a sporty soul. Nicknamed la bombe des jeunes ('young people's rocket'), the Junior surprises with its new, very flexible hull which enables high speeds to be reached in rough seas, while still offering a comfortable ride



LES ESTIMATIONS DES BATEAUX  
SONT SUR DEMANDE.



# .159 PEDRAZZINI

## MONTECARLO SPEZIAL, 1975

Ce bateau est exceptionnel à plusieurs égards. En effet c'est un bateau unique dont la naissance et l'histoire le rendent attachant.

Il fut construit en 1975 au chantier Pedrazzini installé en Suisse sur le bord du lac de Zurich depuis 1906. Ce fut Ferruccio Pedrazzini, le fils du fondateur du chantier, qui s'occupa de la construction de ce bateau en collaboration avec le commanditaire, grand architecte, docteur en philosophie, mathématiques et grand amateur d'art nous rapporte l'actuel propriétaire. Ce Pedrazzini Spezial Deluxe de 9,62 mètres de long, un canot automobile classique, avec à bord tout le confort et le luxe proposé par le chantier (sièges en cuir, douche, wc, réfrigérateur, plaques électriques, cabine et cockpit climatisé et capote hydraulique) navigua sur le lac de Lugano avant d'être importé à Monaco en 1982 où résidait le propriétaire. A partir de ce moment là, BIP se retrouva au centre des soirées du gotha monégasque de l'époque. «Des réveillons, des anniversaires où le champagne coulait à flot furent organisés à bord» nous rapporte l'actuel propriétaire qui garde un souvenir inoubliable et ému des moments passés à bord de ce bateau exceptionnel.

Immatriculé au Luxembourg, ce runabout de type Stella 710 est propulsé par deux moteurs V 8 de 350 CV chacun marinisés par Riva à ne pas conserver.

A sec depuis environ dix ans, ce bateau est en état général extérieur correct. Après restauration ce bateau retrouvera toute l'exception qui le caractérise.

Aujourd'hui ce bateau au luxe incontestable de la marque qui pouvait sans conteste rivaliser à l'époque avec le Riva Super Aquarama.

LES ESTIMATIONS DES BATEAUX SONT SUR DEMANDE.



This boat is exceptional in many respects. It is, in fact, a unique boat which has had a captivating history since the moment it was first created.

It was built in 1975, at the Pedrazzini boatyard, which has operated on the shores of Lake Zurich in Switzerland since 1906. It was Ferruccio Pedrazzini, the son of the yard's founder, who personally oversaw the building of this boat, in collaboration with its sponsor, a great architect, doctor of philosophy and mathematics, and great lover of art, according to the current owner. The Pedrazzini Spezial Deluxe, 9.62m long is a classic speed boat, with all the onboard comfort and luxury offered by the boatyard (leather seats, shower, toilet, refrigerator, electric plates, cabin and air-conditioned cockpit and hydraulic top), and sailed on Lake Lugano before being imported to Monaco, where the owner lived, in 1982. From that moment, BIP found itself at the centre of society events held in Monaco during that era. "New Year's Eve parties and birthday celebrations where the champagne flowed freely were held on board," we were told by the current owner, who retains unforgettable and emotional memories of times spent on board this exceptional vessel.

Registered in Luxembourg, this Stella 710 runabout is powered by two V8, 350 horsepower engines, both adapted for marine use by Riva, and in need of replacement.

Kept dry for around the last ten years, the exterior of the boat is generally in good condition. Once restored, this vessel will rediscover all the exceptional features that distinguish it.

Today, this undeniably luxurious boat, from a brand which without question rivalled the Riva Super Aquarama in its time, is offered for sale. Allow yourself to be swept away by the magic which surrounds this boat...



# RIO PARANA, 1961

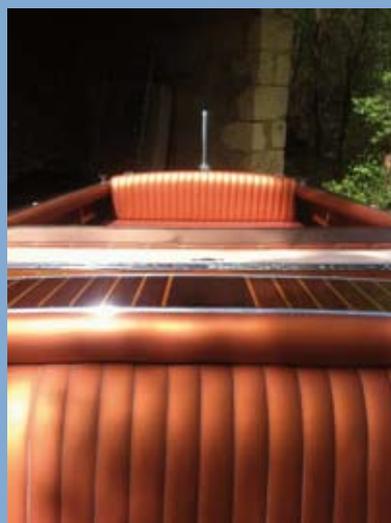
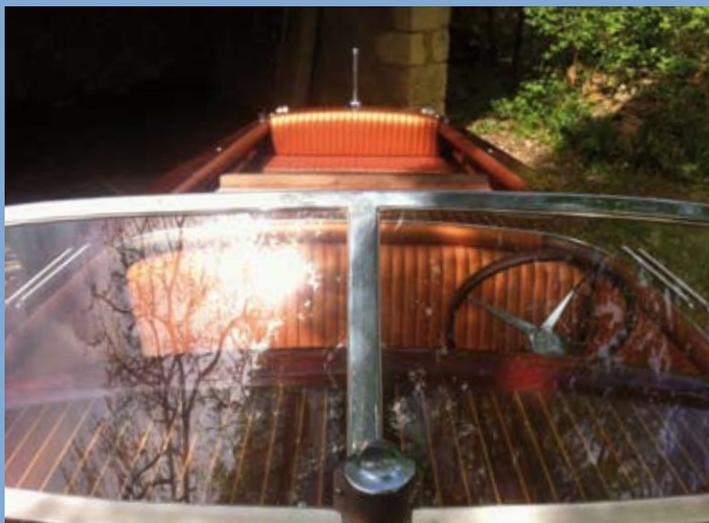


Modèle similaire

## .160 RIO PARANA, 1961

Avionautica Rio fondée par la famille Scarani était installée à Sarnico en Italie dans la même ville que Riva. L'activité de l'entreprise était scindée en deux. D'une part la construction de planeurs et d'autre part la construction de bateaux. L'Avionautica Rio a produit des bateaux en bois de toute beauté possédant de nombreuses options de série. Ce n'est qu'à la fin des années 1960 que la production des bateaux se tourne vers les coques plastiques. Le plus petit modèle de la production proposé à la vente en 1961 était un utility, le Parana. Motorisé à l'origine avec un Chris-Craft V8 283, ce bateau était un modèle grand luxe! Stainless aujourd'hui proposé à la vente sera ravir les amateurs de beaux bateaux. Il porte le numéro «P 22», a été restauré il y a plusieurs années à l'aide de procédés epoxy par le Chantier Nicolas et remotorisé avec un moteur neuf Mercruiser 350 Magnum développant 265 CV n'ayant que 33 heures de navigation. Avant toute utilisation, il sera préférable de procéder à une remise en route du moteur qui n'a pas tourné depuis quelques années sans hivernage. Ce séduisant bateau, sister ship du Riva Florida, sous pavillon polonais est vendu avec sa remorque double essieu.

# RIO PARANA, 1961



Avionautica Rio, founded by the Scarani family, was set up in Sarnico in Italy, the same town in which Riva was based. The company's activity was split into two parts: the construction of gliders and the construction of boats. Avionautica Rio manufactured magnificent wooden boats with numerous standard options. It was not until the end of the 1960s that they switched to producing boats with plastic hulls. The smallest model which was offered for sale in 1961 was a utility yacht, the Parana. Originally powered by a Chris-Craft V8 283, this was a deluxe boat! Stainless, which is today being offered for sale, will delight lovers of beautiful boats. It carries the number 'P 22', and was restored a number of years ago using epoxy processes by Chantier Nicolas. It is now powered by a new Mercruiser 350 Magnum, 265 horsepower, with only 33 hours of sailing time. Before use, it is recommended that an engine restart be carried out, since the engine has not been run for several years and it has not been wintered. This seductive boat, the sister ship of the Riva Florida, is poland-registered and is being sold along with its own double-axle trailer.

LES ESTIMATIONS DES BATEAUX SONT SUR DEMANDE.

# ROZZY

## .161 DAWN COMMUTER 42',1928

C'est dans les années 1920 qu'un nouveau concept vit le jour : ajouter sur une large coque de bateau toutes les commodités tels un coin couchettes, un coin repas .... et le commuter naquit!

Il était de bon ton d'en posséder un. En effet il était le reflet de votre statut social. Dans les années 1930, il fallait avoir le plus grand, le plus luxueux, de nombreux chantiers rivalisèrent alors de créativité.

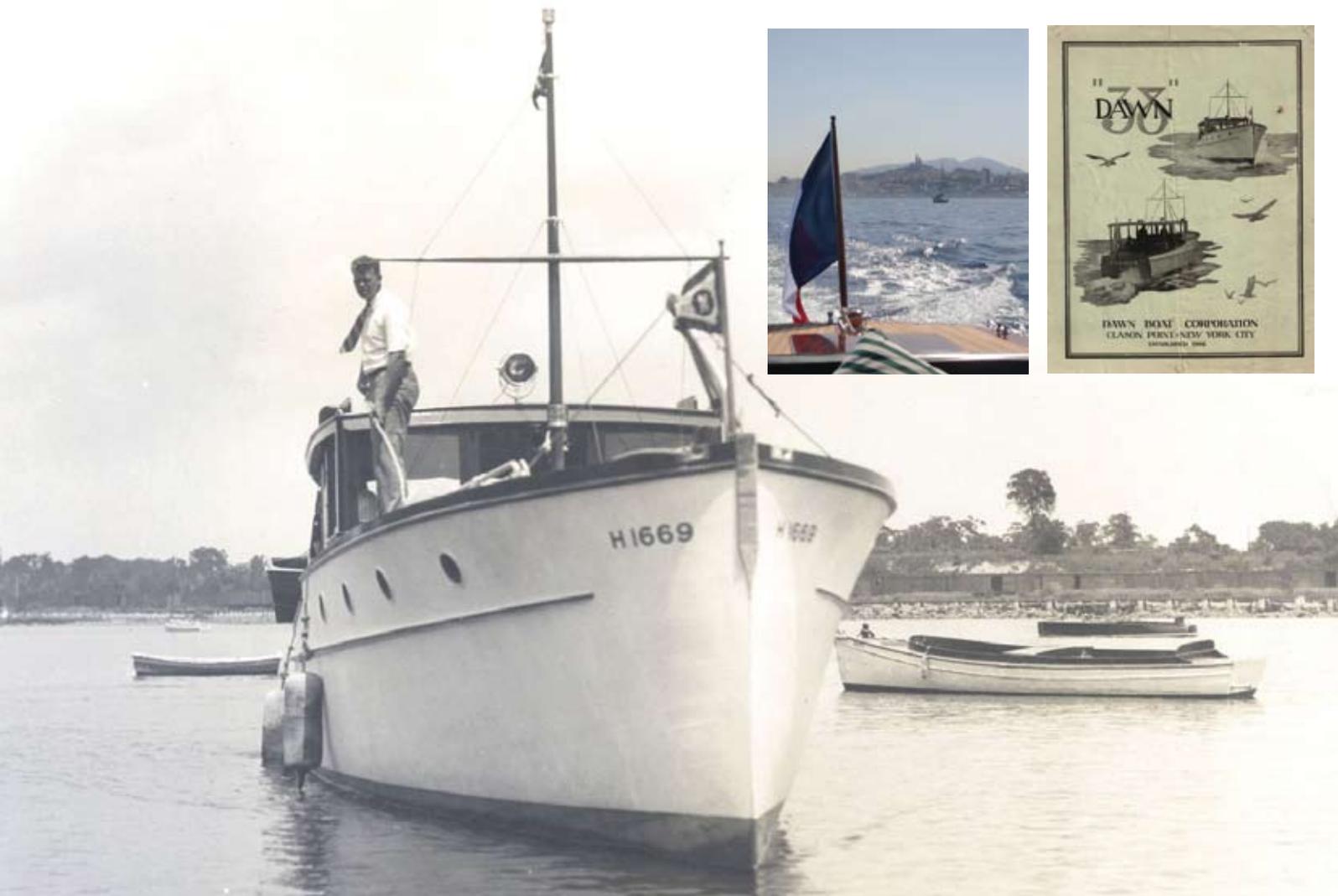
Ce ravissant et rare commuter américain a été construit en 1928 par la Dawn Boat Corporation à Clason Point - New York City créée en 1906. Livré en 38' au premier propriétaire, ce dernier décida de le faire rallonger en 42'. Il est équipé d'une cabine avec deux couchages à l'avant du bateau, d'un carré pouvant accueillir quatre couchages avec un coin cuisine et un coin toilette. A l'extérieur la partie arrière permet de recevoir et le pont avant de profiter du soleil. A l'origine motorisé avec deux six cylindres Kermath, Rozzy a été remotorisé avec deux moteurs diesel Volvo Penta de 124 CV chacun.

Il ne resterait aujourd'hui que deux exemplaires de ce modèle: un 38' aux Etats-Unis et Rozzy ex-38'. Une fois à bord, ce bateau restauré par le chantier Charpentiers Réunis Méditerranée à La Ciotat dévoile le charme des années 1920 allié à une modernité dissimulée.



SOUS PAVILLON FRANÇAIS, ROZZY EST EN COURS DE LABELLISATION  
BATEAU D'INTÉRÊT PATRIMONIAL.

LES ESTIMATIONS DES BATEAUX SONT SUR DEMANDE.



It was in the 1920s that someone had the great idea of adding all manner of amenities, such as a sleeping area, a galley area into the wide hull of a boat... and the commuter was born! It was considered quite the thing to own one – a reflection of your social status. In the 1930s, you had to have the biggest, the most luxurious – and numerous boatyards competed to be the most creative.

This beautiful and rare American commuter was built in 1928 by the Dawn Boat Corporation in Clason Point, New York City. The corporation was founded in 1906. Originally delivered as a 38', the first owner decided to extend it to 42'. It is equipped with a two-berth cabin at the bow, a common area which can also sleep four, and kitchen and toilet areas. Above deck, the stern has space for entertaining, while the bow deck offers the opportunity to enjoy the sun. Originally powered by two six-cylinder Kermath engines, Rozzy has been refitted with two Volvo Penta diesel engines, each capable of 124 horsepower. Today, only two yachts of this kind remain: one 38' in the US, and the ex-38', Rozzy. Once on board, this boat, restored by Charpentiers Réunis Méditerranée at La Ciotat reveals its 1920s charm combined with discreet modern touches.

**FRENCH-REGISTERED, ROZZY IS IN THE PROCESS OF OBTAINING BATEAU D'INTÉRÊT PATRIMONIAL STATUS (BOAT OF HERITAGE INTEREST – A STATUS GRANTED BY THE FRENCH MARITIME AND RIVER HERITAGE FOUNDATION, WHICH ENTITLES THE VESSEL TO CERTAIN TAX EXEMPTIONS).**

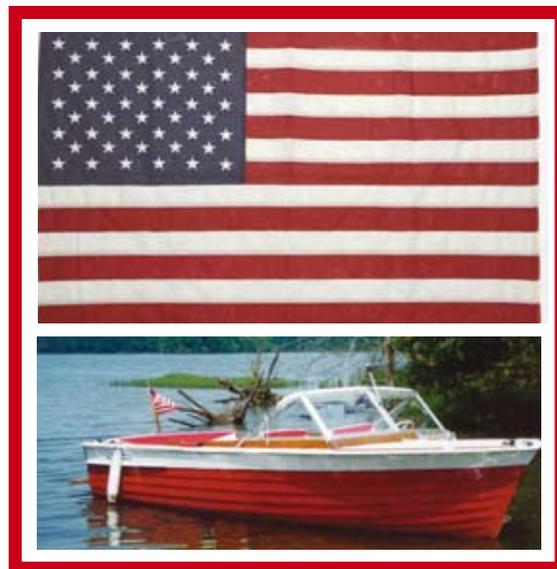


# CHRIS-CRAFT SEA SKIFF, 1963

Le chantier Chris-Craft est le chantier américain le plus connu en Europe. Créé dans les années 1920 sur les bords du lac Michigan à Algonac, sa notoriété est mondiale.

Sa production est variée. En effet, des petits canots sortaient de ce chantier à côté de bateaux habitables. Ce dernier s'essayera même dans les années 1950 à la construction de bateaux à clins dénommés «Sea Skiff». Bateaux très agréables en navigation du fait de leur construction à clins, les clins agissant comme autant de petits redans qui amortissent le contact avec les vagues et qui facilitent le passage dans la mer formée.

Le bateau que nous vous proposons est un vrai pêche-promenade. Equipé d'un V8 General Motors marinisé Chris-Craft remonté après restauration par le propriétaire actuel. Un soin particulier a été apporté pour une utilisation agréable sans soucis: coque stratifiée, coupe-batterie, sondeur, phare directionnel et bimini sur arceau alu. Le «Big Brest» vous permettra de profiter de pique-niques et balades en famille car il peut accueillir jusqu'à sept personnes. Sous pavillon français il est vendu avec sa remorque.





Photographie d'un modèle similaire

# .162 CHRIS-CRAFT SEA SKIFF, 1963

Chris-Craft is the best-known American yacht builder in Europe. Established in the 1920s on the shores of Lake Michigan at Algonac, it enjoys worldwide renown.

It produces a varied range of models: small dinghies would emerge from the Chris-Craft yard alongside boats that you could live on. With the latter, Chris-Craft even tried their hand in the 1950s at a line of lapstrake constructed boats known as 'Sea Skiff'. The lapstrake construction means that these boats are very easy to sail, the overlaps acting like mini-steps, softening the impact of the waves and making it easier for the boat to move through strong seas.

The boat that we are offering is a genuine fishing and cruising powerboat. It is equipped with a V8 General Motors engine adapted for marine use by Chris-Craft and refitted following restoration by the current owner. Particular attention has been paid to ensuring a pleasant, worry-free experience: a laminated hull, battery cut-off, depth sounder, directional headlight and bimini top mounted on an aluminium frame. With Big Brest, you can enjoy family trips and picnics, since the craft can accommodate up to seven people. French-registered, the craft is being sold along with its trailer.

LES ESTIMATIONS DES BATEAUX SONT SUR DEMANDE.

VENDREDI 13 SEPTEMBRE 2013 - 18H00

.163 CAMPER & NICHOLSON  
«BYSTANDER OF MAN»  
25 METRES, 1934 | 



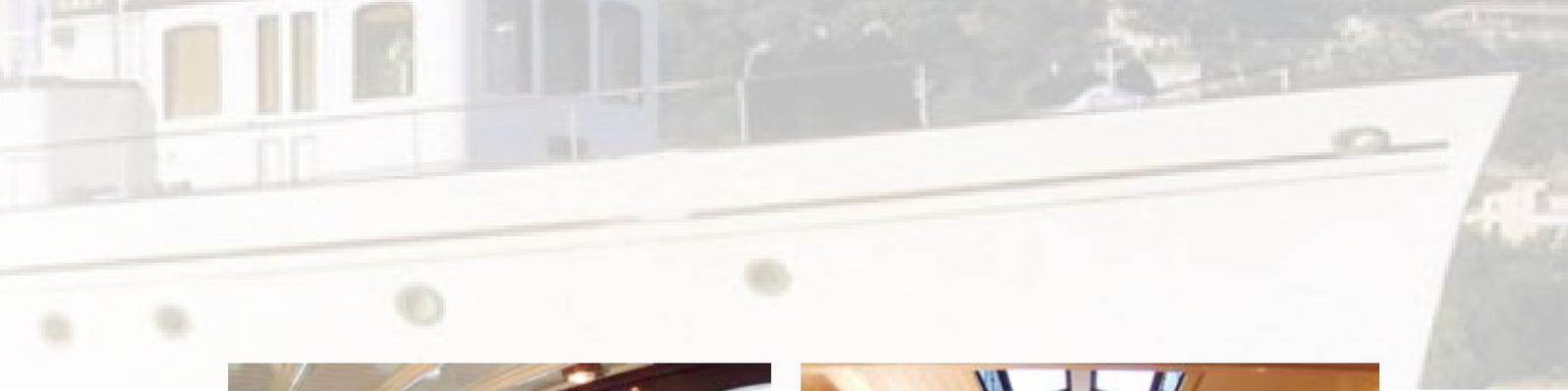
Bystander of Man est un motor yacht de 1934 dessiné par Charles Nicholson et construit par le célèbre chantier britannique Camper & Nicholson. A la fin du XVIIIème siècle-début du XIXème siècle, le chantier construisait des petits bateaux de commerce avant de se lancer dans les années 1820 dans la production de yacht, activité émergente à l'époque.

Bystander of man est né suite à la commande de W. Stephenson, propriétaire du célèbre J-Class Velsheda challenger de l'America's Cup. Cet élégant motor yacht de 25 mètres le suivait pendant les régates et permettait ainsi de loger les invités.

Bystander of Man is a 1934 motor yacht designed by Charles Nicholson and built by famous British shipyard Camper & Nicholson. At the end of the eighteenth century and beginning of the nineteenth century, the shipyard built small merchant vessels before moving into yacht production in the 1820s, a newly-emerging business at that time.

Bystander of Man was built to order for W. Stephenson, owner of the famous J-Class Velsheda, an America's Cup challenger. This elegant, 25-metre motor yacht followed Stephenson during regattas, providing accommodation for his guests.

LES ESTIMATIONS DES BATEAUX SONT SUR DEMANDE.



📅 VENDREDI 13 SEPTEMBRE 2013 . 18H00 📅

# .164 HACKER-CRAFT 26' DOUBLE COCKPIT



LES ESTIMATIONS DES BATEAUX SONT SUR DEMANDE.

La Hacker Boat Company a été fondée à Détroit dans le Michigan en 1908. C'est l'un des plus anciens chantiers au monde. Son fondateur, John Ludwig Hacker, né en 1877, avait un talent extraordinaire faisant de lui un des leaders de l'architecture navale dans le monde et le plus grand designer américain de bateaux à moteurs du XX<sup>ème</sup> siècle. Considéré comme le père du runabout américain moderne, il intégra plusieurs innovations pendant la première guerre mondiale à ses bateaux. La plus révolutionnaire fut le V de la coque permettant à ses bateaux d'atteindre des vitesses inattendues pour le début du XX<sup>ème</sup> siècle.

En 1920, Hacker installa son entreprise florissante à Mt. Clemens dans le Michigan, où la compagnie rencontra le succès avec une série de designs pour la Belle Isle Boat & Engine Company. Appelés les Belle Isle Bearcats, ces bateaux devinrent très populaires autant qu'étaient les géants de l'industrie automobile tels J.W. Packard, Horace Dodge, Henry et Edsel Ford.

A sa mort en 1961, le design John Hacker aurait pu facilement faire l'objet d'une liste dans le Who's who des plus grands bateaux en bois jamais construits: Pardon Me, Thunderbird, Dolphin notamment.

Dans les années 1970, l'entreprise déménagea dans le nord de New-York et est aujourd'hui la seule compagnie en Amérique à construire des bateaux en acajou de manière artisanale à la manière d'une chaîne de production.

Les bateaux construits aujourd'hui sont inspirés des plans de John Hacker. Plusieurs modèles ressemblent à des modèles classiques des années 1920 et 1930 jusqu'à la ligne de flottaison, mais bénéficient d'améliorations significatives grâce au développement des techniques et matériaux de construction des bateaux modernes.

Le modèle que nous vous présentons est un runabout de 26' Double Cockpit construit en 2010 sur des anciens plans de John Hacker. Ce bateau est inspiré du bateau que le chantier avait construit pour la famille Kennedy, un 26' Triple Cockpit. Notre bateau est équipé d'un moteur Volvo Penta quatre cylindres de 260 cv n'ayant navigué qu'une trentaine d'heures. Le chantier propose maintenant des bateaux avec une motorisation diesel bien cachée sous les capots moteurs pour ne pas faire «hurler» les puristes ne voulant que des bateaux motorisés avec un gros V-8.

Il dispose de deux points de levage sur les ponts avant et arrière permettant d'utiliser le bateau comme tender à bord d'un motor yacht. Vendu avec son ber d'origine, ce bateau n'a jamais été immatriculé.



Founded in Detroit, Michigan in 1908, the Hacker Boat Company is one of the longest-lived boatbuilding companies in the world. Its founder, John Ludwig Hacker, born in 1877, was an extraordinary talent who has long been acknowledged as one of the world's leading naval architects and the greatest American motorboat designer of the 20th century. Hacker is widely considered The Father of the Modern American Runabout. He incorporated several innovations during the World War I years, most notably a revolutionary V- shaped hull that allowed his creations to reach speeds unheard of in the early decades of the 20th century.

In 1920, Hacker relocated his burgeoning enterprise to Mt. Clemens, Michigan, where the company met further success with a series of designs for the Belle Isle Boat & Engine Company. Named the Belle Isle Bearcats, these boats became immensely popular with such auto industry giants as J.W. Packard, Horace Dodge, Henry and Edsel Ford.

At the time of his death in 1961, John Hacker's designs would easily have made a who's who list of the greatest wooden boats ever built. Pardon Me. Thunderbird. Dolphin. To name a few.

The company relocated to Northern New York in the 1970's and today is the only company in America that hand builds mahogany boats in a production line manner.

Today's Hacker-Crafts are hand-crafted with the finest select mahogonies available using the design plans John Hacker. Many of our models look like classic original 1920s and 1930s Hacker-Crafts above the waterline, but significant improvements have been made throughout thanks to improved modern boat building techniques and materials.

The model that we present is a runabout 26' Double Cockpit built in 2010 on the old plans of John Hacker. This boat is inspired of the boat that was built for the Kennedy family, a 26' Triple Cockpit. Our boat is equipped with a Volvo Penta 260 hp four cylinders having sailed a thirty hours. The shipyard now offers boats with a diesel engine well hidden under the bonnets for not "scream" purists that prefer a big V-8 boats.

It has two lifting points to use the boat as a tender aboard motor yacht. Sold with original cradle, this boat has never been registered.

# AVERTISSEMENT

LES BATEAUX À L'EAU AU PORT HERCULE À MONACO SERONT RAPATRIÉS DANS LEUR PORT D'ATTACHE À LA CHARGE DE L'ACQUÉREUR AU PLUS TARD LE DIMANCHE 15 SEPTEMBRE 2013 À 12 HEURES SOUS PEINE DE PÉNALITÉS (TAXE JOURNALIÈRE DUE À LA SOCIÉTÉ DES PORTS DE MONACO EN FONCTION DE LA TAILLE DU BATEAU). LES CLEFS ET DOCUMENTS AFFÉRENTS AU BATEAU NE SERONT REMIS À L'ACQUÉREUR QU'APRÈS LE PAIEMENT COMPLET DU BATEAU.

LES BATEAUX PRÉSENTÉS À TERRE, QUAI ANTOINE 1ER - 98000 MONACO, DEVRONT ÊTRE RETIRÉS PAR L'ACQUÉREUR AU PLUS TARD LE VENDREDI 20 SEPTEMBRE 2013 À 12 HEURES SOUS PEINE D'UNE PÉNALITÉ DE 100 EUROS PAR JOUR DE DÉPASSEMENT. LES CLEFS ET DOCUMENTS AFFÉRENTS AU BATEAU NE SERONT REMIS À L'ACQUÉREUR QU'APRÈS LE PAIEMENT COMPLET DU BATEAU.



CERTAINS DES BATEAUX MIS EN VENTE SONT INSCRITS À LA MONACO CLASSIC WEEK. EN CAS DE VENTE, ILS NE SERONT DISPONIBLES QU'À PARTIR DU 16 SEPTEMBRE 2013.

## CONDITIONS GÉNÉRALES DE VENTE DES BATEAUX

La vente est soumise aux conditions imprimées dans ce catalogue. Il est important que vous lisiez attentivement les pages qui suivent. Les pages qui suivent donnent également des informations utiles sur la manière d'acheter aux enchères. Notre équipe se tient à votre disposition pour vous renseigner et vous assister. Quiconque a l'intention d'enchérir doit lire attentivement ces conditions. Elles peuvent être modifiées par affichage dans la salle des ventes ou par des annonces faites par la personne habilitée à diriger la vente. L'Hôtel des Ventes de Monte-Carlo précise qu'il agit en principe, dans la présente vente, en tant que mandataire et pour le compte exclusif du vendeur. Tout contrat de vente est conclu directement et exclusivement entre le vendeur et l'acheteur.

Les ventes aux enchères se déroulent selon les conditions et modalités suivantes qui sont acceptées par tout enchérisseur et participant aux ventes. La vente sera faite au comptant et conduite en euros.

L'acheteur paiera au profit de l'Hôtel des Ventes de Monte-Carlo, en sus du prix d'adjudication, une commission d'achat de 18 % TTC du prix d'adjudication sur une première tranche jusqu'à 100 000 euros, et de 15 % TTC au-delà de 100 000 euros.

### GARANTIES

Aucun employé de l'Hôtel des Ventes de Monte-Carlo n'est autorisé à donner une quelconque garantie. L'Hôtel des Ventes de Monte-Carlo et le vendeur n'assument aucune responsabilité en regard aux défauts éventuels des objets mis en vente, pas plus qu'ils ne garantissent l'exactitude des indications relatives à l'auteur, l'origine, la date de facture, l'attribution, la provenance, ou l'état matériel des bateaux. Les photographies du catalogue n'ont pas de valeur contractuelle.

Les acheteurs doivent s'assurer eux-mêmes, avant la vente, de l'état et de la qualité de chaque bateau, en particulier s'agissant d'éventuels défauts ou restaurations ou de sa valeur.

A ce titre, l'estimation de chaque bateau mentionnée dans les catalogues est aussi indicative et ne tient notamment pas compte de la commission due par l'acheteur à l'Hôtel des Ventes de Monte-Carlo, ni de la TVA, ni de tout autre frais qui pourrait être mis à la charge de l'acheteur. Il ne sera admis aucune réclamation de ce fait, une fois l'adjudication prononcée. Tous les biens sont vendus tels quels dans l'état où ils se trouvent au moment de la vente avec leurs imperfections ou défauts. Aucune réclamation ne sera possible relativement aux restaurations d'usage, manques, petits accidents et défauts de fonctionnement mécanique.

Il est de la responsabilité des futurs enchérisseurs d'examiner chaque lot avant la vente et de compter sur leur propre jugement aux fins de vérifier si chaque lot correspond à sa description.

La plupart des bateaux ont fait l'objet d'une restauration, nous recommandons cependant de procéder à une remise en route avant toute utilisation. Il appartient à l'adjudicataire de faire assurer à son nom le bateau et ce dès l'adjudication prononcée. Les bateaux sont vendus comme des objets de collection et non comme des moyens de transport.

### ENCHÈRES

Les enchères suivent l'ordre des numéros du catalogue. L'Hôtel des Ventes de Monte-Carlo est libre de fixer l'ordre de progression des enchères et les enchérisseurs sont tenus de s'y conformer.

Le plus offrant et dernier enchérisseur sera l'adjudicataire. En cas de double enchère reconnue effective par l'Hôtel des Ventes de Monte-Carlo, l'objet ou le bateau sera remis en vente, tous les amateurs présents pouvant concourir à cette deuxième mise en adjudication.

### ENREGISTREMENT DES ENCHÉRISSSEURS

Afin de se conformer aux prescriptions légales en la matière et d'empêcher, dans la mesure du possible, toute erreur lors de l'adjudication des bateaux, les personnes ayant l'intention d'enchérir lors des ventes sont priées de se présenter avant chaque vente au bureau d'enregistrement sur place. Moyennant présentation d'une pièce d'identité s'agissant d'une personne physique ou d'un extrait du Registre du Commerce ou document équivalent s'agissant d'une personne morale et de garanties financières adéquates, les acheteurs potentiels rempliront une carte d'enregistrement mentionnant leur nom et adresse et se verront remettre un numéro qui leur permettra de participer à la vente.

L'acheteur est réputé agir pour son compte à moins que l'Hôtel des Ventes de Monte-Carlo n'ait accepté par écrit, avant la date de la vente, qu'il agisse en qualité de représentant d'un tiers dont l'identité aura été préalablement révélée. L'Hôtel des Ventes de Monte-Carlo attire l'attention de l'acheteur potentiel sur le fait qu'il est nécessaire de vérifier l'identité de ce dernier, sur la base soit d'une pièce d'identité (personne physique), soit d'un extrait du Registre du Commerce ou de tout autre document équivalent (personne morale).

Si les informations et documents mentionnés ci-dessus relatifs à l'identité de l'acheteur se révèlent faux, l'adjudication sera annulée d'office par l'Hôtel des Ventes de Monte-Carlo.

### ORDRE D'ACHAT ET ENCHÈRES PAR TÉLÉPHONE

Tout enchérisseur qui souhaite faire une offre d'achat par écrit ou enchérir par téléphone peut utiliser le formulaire sur demande auprès de l'Etude. Ce formulaire doit parvenir à l'Hôtel des Ventes de Monte-Carlo, au plus tard la veille de la vente, accompagné d'une copie de passeport ou carte nationale d'identité et des coordonnées bancaires de l'enchérisseur, accompagnés du numéro de carte bleue avec date de validité et cryptogramme. Les enchères par téléphone sont un service gracieux rendu aux clients qui ne peuvent se déplacer. En aucun cas, l'Hôtel des Ventes de Monte-Carlo ne pourra être tenu responsable d'un problème de liaison téléphonique. Si deux ordres d'achat identiques devaient s'avérer être les plus élevés lors de la vente, l'objet sera attribué à l'acheteur dont l'offre est parvenue en premier à l'Hôtel des Ventes de Monte-Carlo.

### PAIEMENT

La vente étant faite au comptant, le paiement des achats devra se faire sans délai par virement ou carte bleue.

N'oubliez pas d'indiquer votre nom et le numéro de votre bordereau d'adjudication sur le formulaire de virement. En cas de défaut de paiement de l'intégralité du prix par l'acheteur dans un délai de 30 jours à compter de la vente, l'Hôtel des Ventes de Monte-Carlo se conformera aux instructions du Vendeur et l'assistera dans la mesure du possible dans l'exécution de ses instructions, soit plus particulièrement le recouvrement du prix d'achat ou l'annulation de la vente. A défaut de paiement du montant de l'adjudication et des frais, une mise en demeure sera adressée à l'acquéreur par lettre recommandée avec accusé de réception. A l'expiration du délai d'un mois après cette mise en demeure et à défaut de paiement de la somme due, il sera perçu sur l'acquéreur et pour prise en charge des frais de recouvrement, un honoraire complémentaire de 10% avec un minimum de 250 euros. L'application de cette clause ne fait pas obstacle à l'allocation de dommages et intérêts et aux dépens de la procédure qui serait nécessaire.

### RETRAIT DES ACHATS

Aucun objet ou bateau ne sera remis à son Acheteur avant paiement total du prix de vente, comprenant la prise à la charge de l'acheteur et la TVA, et remise des informations et documents nécessaires selon le paragraphe ci-dessus.

En cas de paiement par virement, la délivrance des bateaux pourra être différée jusqu'à l'encaissement. Le bateau sera sous l'entière responsabilité de l'acquéreur, dès l'adjudication. L'acquéreur sera lui-même chargé de faire assurer ses acquisitions et l'Hôtel des Ventes de Monte-Carlo décline toute responsabilité quant aux dommages que le bateau pourrait encourir.

Toutes formalités et transports restent à la charge exclusive de l'acquéreur. Les lots doivent être enlevés après la vente aux frais et risques de l'acheteur. Les bateaux à l'eau au port Hercule à Monaco seront rapatriés dans leur port d'attache à la charge de l'acquéreur au plus tard le dimanche 15 septembre 2013 à 12 heures sous peine de pénalités (taxe journalière due à la Société des Ports de Monaco en fonction de la taille du bateau). Les clefs et documents afférents au bateau ne seront remis à l'acquéreur qu'après le paiement complet du bateau.

Les bateaux présentés à terre, quai Antoine 1er - 98000 Monaco, devront être retirés par l'acquéreur au plus tard le vendredi 20 septembre 2013 à 12 heures sous peine d'une pénalité de 100 euros par jour de dépassement. Les clefs et documents afférents au bateau ne seront remis à l'acquéreur qu'après le paiement complet du bateau. Si un bateau n'est pas retiré par son Acheteur après complet paiement du prix de vente, l'Hôtel des Ventes de Monte-Carlo pourra, après avoir adressé une mise en demeure à cet effet à l'acheteur, consigner le bateau en question, aux frais, risques et périls de l'acheteur.



# HÔTEL DES VENTES DE MONTE - CARLO

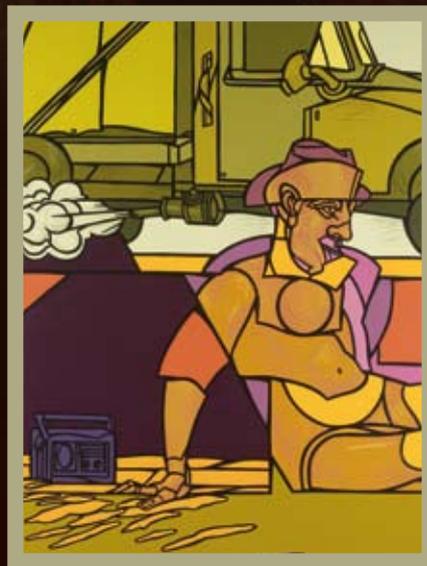
## VENTES EN PREPARATION

### AUTOMNE HIVER 2013

BIJOUX . MONTRES . MOBILIER OBJETS D'ART .  
TABLEAUX ANCIENS ET MODERNES . VINS . ART RUSSE



**PUCCIO DI SIMONE**  
(actif vers 1320-1340 )  
Vierge à l'Enfant entourée  
de saints, d'anges  
musiciens et d'archanges.  
Tempera sur fond d'or  
35 x 25 cm



**VALERIO ADAMI**  
« Kilometro 201 »  
Huile sur toile  
Signée et titrée au dos.  
116 x 88 cm



**JOAILLERIE RUSSE**  
Collier rivière serti de  
diamants.  
Signé MARCHAK  
Début XXème siècle



**ORFEVREURIE RUSSE**  
Important KOVSH  
en argent émaillé.  
Début XXème siècle.  
Orfèvrerie Russe  
Poids : 2,5 kg

Pour tous renseignements : Anne Laure Carrega . Tél : 00 377 93 25 88 89 . [alcarrega@hvmc.com](mailto:alcarrega@hvmc.com)

# HÔTEL DES VENTES DE MONTE-CARLO



10-12 Quai Antoine 1er - 98000 Monaco

Tel. 00 377 93 25 88 89 - Fax. 00 377 93 25 88 90 - Email : [acampora@hv-montecarlo.com](mailto:acampora@hv-montecarlo.com)

S.A.M. au capital de 150 000 € - RCI : 11505494 - DSEE : 4779Z14487 - TVA Intracom : FR 82000092238

## HÔTEL DES VENTES DE MONTE CARLO

ORDRE D'ACHAT

*ABSENTEE BID FORM*

ENCHÈRE PAR TÉLÉPHONE

*TELEPHONE BID*

Après avoir pris connaissance des conditions de vente décrites dans le catalogue, je déclare les accepter et vous prie d'acquiescer pour mon compte personnel aux limites indiquées en EURO, les lots que j'ai désignés ci-dessous. (Frais en sus des enchères indiquées).

*I have read the conditions of sale and the guide to buyers printed in the catalogue and agree to abide by them. I grant you permission to purchase on my behalf the following items the limits indicated in EURO. (These limits do not include premium, fees and taxes).*

NOM ET PRÉNOM .....		
<i>Name and Firstname</i>		
ADRESSE .....		
<i>Adress</i>		
CODE POSTAL .....	VILLE .....	PAYS .....
<i>zip code</i>	<i>Town</i>	<i>Country</i>
TÉLÉPHONE DOMICILE .....	BUREAU .....	MOBILE .....
<i>Home Phone</i>	<i>Office</i>	<i>Cellphone</i>
FAX .....	EMAIL .....	

LOT N°	DESCRIPTION DU LOT / <i>LOT DESCRIPTION</i>	LIMITE EN EURO € <i>TOP LIMIT OF BID IN EURO</i>

**RÉFÉRENCES BANCAIRES OBLIGATOIRES / *Required bank references (please complete and join the following page) :***

CODE BANQUE	CODE GUICHET	NUMÉRO DE COMPTE	CLÉ

À RENVoyer À

*PLEASE FAX TO*

FAX : 00 377 93 25 88 90

SIGNATURE OBLIGATOIRE

*REQUIRED SIGNATURE*

La Maison des Ventes n'étant pas responsable de l'acheminement du courrier postal ou électronique, merci de vous assurer que votre ordre d'achat nous est correctement parvenu.

*The office is not responsible of postal-mail or electronic-mail, please, make sure we do receive your absentee bid before the auction.*

## CONDITIONS DE VENTE

L'Hôtel des Ventes de Monte Carlo intervient comme mandataire du vendeur. Il n'est pas partie au contrat de vente qui relie le vendeur et l'acheteur.

Les conditions suivantes de vente, et tout ce qui se rapporte à la vente, sont régies par le droit monégasque. Toute action judiciaire relève de la compétence exclusive des tribunaux de la Principauté de Monaco.

La vente s'effectue au comptant et la devise utilisée est l'euro (€).

## GARANTIES

Les désignations portées au catalogue sont établies par l'Hôtel des Ventes de Monte Carlo s'il n'y a pas d'assistance d'expert, et exclusivement par l'expert qui l'assiste le cas échéant. Si nécessaire, des rectifications sur la désignation ou l'estimation pourront être apportées au moment de la présentation de l'objet, signalées aux acquéreurs potentiels et portées au procès-verbal de la vente. Dans le cadre de l'assistance d'un expert, celui-ci assume l'entière responsabilité des désignations initiales ou modifications portées au procès-verbal. La responsabilité de l'Hôtel des Ventes de Monte Carlo ne saurait être engagée dans le cas d'un litige portant sur l'authenticité ou l'état d'un bien, l'Hôtel des Ventes de Monte Carlo n'étant tenu que par une obligation de moyens. Sur l'état des lots présentés, l'absence de référence à l'état dans la désignation portée au catalogue n'implique aucunement que l'objet soit exempt de défauts, et certaines restaurations qui ne modifient pas sa nature et son époque ne peuvent être une cause de litige. Le bien, en l'absence de mention, est considéré comme vendu dans l'état. Les experts sont à la disposition des clients de l'Hôtel des Ventes de Monte Carlo préalablement à chaque vente pour répondre à toute question dans ce domaine.

Aucune réclamation ne sera admise une fois l'adjudication prononcée.

## MOBILIER, TABLEAUX ET OBJETS D'ART

Les meubles, les tableaux et les objets sont vendus dans l'état.

Sur un meuble ou un objet, la restauration ou le remplacement d'éléments qui ne modifient pas la nature et le caractère authentique du meuble ou de l'objet, sont considérés comme des entretiens d'usage.

Sur un tableau, le ré-entoilage, le doublage ou le parquetage sont des mesures conservatoires et ne constituent pas un vice s'ils ne sont pas signalés.

Les dimensions sont fournies à titre indicatif.

## BIJOUX ET MONTRES

### PIERRES DE COULEURS ET PERLES

Un certain nombre de pierres précieuses ont été professionnellement traitées pour les embellir (traitement thermique et huilage pour les gemmes, blanchiment pour les perles). Ces opérations sont traditionnellement admises par les négociants internationaux en joaillerie.

Pour certains bijoux et avec l'accord du client vendeur, l'Hôtel des Ventes de Monte Carlo peut obtenir des rapports provenant de laboratoires de gemmologie de réputation internationale qui, si cela est demandé, peuvent indiquer la présence ou l'absence de tout traitement thermique.

## MATIÈRES ANIMALES

Le corail, l'ivoire, l'écaille de tortue et tous les matériaux en provenance d'espèces en voie de disparition peuvent

passer en vente publique aux enchères tant qu'ils font partie intégrante de bijoux anciens. Ces matériaux présents sur des bijoux modernes ne seront pas admis.

### LES PIERRES BIRMANES

Les bijoux ornés de rubis ou de jadéite birmanes ne peuvent être exportés vers les États-Unis. Toutefois s'ils sont accompagnés d'un certificat ou d'une facture, antérieurs à octobre 2007, ils peuvent entrer sur le sol américain. Dans la communauté européenne, les rubis et les jadéites birmanes peuvent circuler librement.

## MONTRES

Tous les lots sont vendus dans l'état. Aucune réclamation ne pourra être engagée contre l'Hôtel des Ventes de Monte Carlo et son expert, sur la présence d'une réparation ancienne, sur l'étanchéité initiale ou sur le fonctionnement. L'acquéreur potentiel pourra réclamer un état de condition avant la vente auprès de l'expert.

## CONDUITE DE LA VENTE ET ENCHÈRES

Tout acheteur potentiel doit s'identifier préalablement à l'aide d'un formulaire d'enregistrement mis à sa disposition à l'entrée de la salle par le personnel de l'Hôtel des Ventes de Monte Carlo. Il doit fournir une pièce d'identité en cours de validité et, sur demande, justifier de références bancaires. Un carton portant un numéro correspondant à l'enregistrement sera remis à l'acquéreur qui devra le restituer en quittant la salle. Il est strictement personnel et permet à celui-ci d'enchérir pendant la vente.

Les enchères suivent l'ordre de numérotation du catalogue, sauf modification d'ordre décidée à la libre appréciation de l'Hôtel des Ventes de Monte Carlo.

L'adjudicataire est le plus offrant et dernier enchérisseur. Au moment de l'adjudication, dans le cas d'une contestation, principalement si plusieurs enchérisseurs déclarent avoir porté simultanément une enchère équivalente, et si le fait est établi clairement, et même si le mot « Adjugé » a été prononcé, l'objet est remis instantanément aux enchères au dernier montant obtenu et l'ensemble des personnes présentes autorisées à enchérir à nouveau. Les mentions d'identité portées sur le bordereau d'adjudication seront identiques à celles portées sur le formulaire d'enregistrement. Aucune modification d'identité ne pourra être opérée sans l'accord des dirigeants de l'Hôtel des Ventes de Monte Carlo.

Une fois l'adjudication prononcée, l'acquéreur est responsable de l'intégrité de l'objet acquis et de son assurance.

## ENCHÈRES TÉLÉPHONIQUES

Tout acquéreur potentiel identifié par l'Hôtel des Ventes de Monte Carlo pourra enchérir par téléphone pendant la vente. Les demandes de lignes téléphoniques devront pour être recevables formulées par écrit, accompagnées d'une pièce d'identité en cours de validité et d'un relevé d'identité bancaire. L'Hôtel des Ventes de Monte Carlo se chargera de contacter par téléphone durant la vente l'enchérisseur mais décline toute responsabilité en cas d'erreur ou d'omission dans le cadre de ce service.

## PRIX DE RÉSERVE ET ESTIMATIONS

Devant chaque lot dans le catalogue, une estimation est portée, qui ne comprend ni les frais à la charge de l'acheteur, ni la TVA éventuelle en cas d'importation temporaire. Sauf précision, tous les lots sont offerts avec un prix de réserve contractuellement établi avec le vendeur en dessous duquel le bien ne peut être adjugé. En l'absence de prix de réserve fixé avec le vendeur, aucune contestation ne pourra être formulée par celui-ci dans l'hypothèse où l'objet serait adjugé en dessous de la fourchette de l'estimation.

## PRÉEMPTION

L'Etat Monégasque peut exercer un droit de préemption sur les œuvres d'art mises en vente dans la Principauté de Monaco. L'Etat se substitue au dernier enchérisseur. La décision de préemption est portée à la connaissance de l'huissier aussitôt après le prononcé de l'adjudication. Elle est mentionnée au procès-verbal de celle-ci. Elle doit être confirmée dans un délai de quinze jours. En l'absence de confirmation à compter de ce délai, l'objet revient au dernier enchérisseur.

Article 2-1 loi n°1.014 du 29/12/1978 concernant les ventes publiques de meubles

## EXPORTATION

Les formalités douanières seront requises pour l'envoi d'œuvres d'art dans des pays hors Union Européenne. Il convient à l'acheteur de vérifier préalablement à l'achat les règles en vigueur dans le pays de destination. Si une œuvre d'art doit être livrée en France ou dans d'autres pays de l'Union Européenne, il n'y aura aucune formalité douanière. En dehors de l'Union Européenne, les règles douanières seront celles en vigueur dans le pays de destination de l'œuvre.

## FRAIS

En sus du prix d'adjudication, l'acheteur devra acquitter des frais de 21% HT.

## PAIEMENT

La vente se fait expressément au comptant. L'acquéreur doit régler le prix d'achat qui comprend le montant de l'adjudication, les frais et taxes éventuels :

- Par chèque bancaire certifié en euro
- Par virement bancaire en euro
- Par carte bancaire Visa ou Mastercard avec justificatif d'identité

Dans l'hypothèse d'un paiement par chèque sur une banque non monégasque, les objets ne seront délivrés qu'après encaissement effectif.

- En espèces en euro jusqu'à un montant égal ou inférieur à 30 000 €

Les chèques émis sur une banque étrangère ne seront acceptés qu'à la seule discrétion des dirigeants de l'Hôtel des Ventes de Monte Carlo.

Si l'acquisition n'est pas réglée au comptant, l'objet ne pourra être délivré à l'acquéreur.

Le transfert de propriété du vendeur vers l'acquéreur ne s'effectue qu'une fois que l'Hôtel des Ventes de Monte Carlo en a perçu le prix, commission comprise.

A défaut de paiement par l'acquéreur et après une mise en demeure restée infructueuse et au terme d'un mois révolu à compter de l'adjudication, l'Hôtel des Ventes de Monte Carlo se réserve le droit d'annuler la vente et d'engager des poursuites en dommages et intérêts contre l'acquéreur défaillant.

## RETRAIT DES LOTS

Hôtel Monte-Carlo Bay  
jeudi 19 juillet de 10h à 17h

et à Paris sur rendez-vous  
12 rue Rossini 75009 Paris  
Tel. +33 1 42 46 85 21

Du 24 au 26 juillet de 10h à 13h et de 14h à 18h  
et de 10 à 14h le 27 juillet

## RIB HVMC

Code Banque	Code Guichet	Numéro de Compte	Clé RIB	Domiciliation	IBAN
14508	00001	5134463001 T	54	Bank Julius Bär (Monaco) SAM BAERMCMC	(International Bank Account Number) MC69 14508 00001 5134463001 T54

## TERMS AND CONDITIONS OF SALE

The auction house Hôtel des Ventes de Monte Carlo acts as agent for the seller. It is not a party to the contract of sale that binds the buyer and seller.

The following terms and conditions of sale, as well as everything related to the sale, are governed by Monegasque law. All legal actions are within the jurisdiction of the Courts of the Principality of Monaco.

The sale takes place for payment in full and the currency is the Euro (€).

## GUARANTEES

The descriptions in the catalogue are established by the Hôtel des Ventes de Monte Carlo if no expert appraiser has assisted, and exclusively by the expert appraiser who assists as required. If necessary, corrections of the description or estimate can be made upon presentation of the object, which shall be pointed to potential purchasers and noted in the record of the sale. In the framework of assistance by an expert appraiser, said latter assumes full responsibility for initial descriptions or modifications made to the report. The liability of the Hôtel des Ventes de Monte Carlo cannot be engaged in the event of dispute regarding the authenticity or condition of an item, since the Hôtel des Ventes de Monte Carlo is bound by an obligation of means.

As concerns the condition of the lots offered, note that the lack of reference to the condition in the description given in the catalogue does not imply that the item is free from defects, and certain restorations that do not change its nature and period cannot be a cause of dispute. The item, in the absence of any mention, is considered sold in the state in which it is found. Experts are available to customers of the Hôtel des Ventes de Monte Carlo prior to each sale to answer any questions concerning such matters.

No claim shall be accepted once the hammer falls.

## FURNITURE, PAINTINGS AND ART OBJECTS

Furniture, paintings and art objects are sold in the state in which they are found.

The restoration or replacement of elements on furniture or an object that do not change the nature and authenticity of the furniture or object are considered usual upkeep.

Re-backing, doubling, and parquetry on a painting are protective measures and do not constitute defects if they are not reported.

Dimensions are provided for reference only.

## JEWELLERY AND WATCHES

Coloured stones and pearls

A number of precious stones have been professionally treated for their embellishment (heat treatment and oiling for the gems, whitening of pearls). These operations are traditionally accepted by international jewellery traders.

For certain pieces of jewellery and with the client-seller's agreement, the Hôtel des Ventes de Monte Carlo may obtain reports from gemological laboratories of international repute, which, if requested, may indicate the presence or absence of any heat treatment.

## ANIMAL MATERIALS

Coral, ivory, tortoiseshell and all materials from endangered species can be sold in a public auction as long as they are an integral part of antique jewellery.

Such materials present on modern jewellery will not be admitted.

## BURMESE STONES

Jewellery studded with Burmese rubies or jadeite cannot be exported to the United States. However if they are accompanied by a certificate or an invoice, dated prior to October 2007, they may enter the American territory. Burmese rubies and jadeite can move freely in the European community.

## WATCHES

All lots are sold in the state in which they are found. No claims may be brought against the Hôtel des Ventes de Monte Carlo and its expert based on the presence of an old repair, on the initial sealing, or its functioning. The potential buyer may request a condition report from the expert before the sale.

## EXECUTION OF THE SALE AND AUCTION

All potential buyers must identify themselves beforehand using a registration form made available at the entrance to the room by the staff of the Hôtel des Ventes de Monte Carlo. She/he must provide a valid piece of identity and, if requested, proof of their bank details. A card bearing a number corresponding to the registration will be delivered to a buyer who will restore it when leaving the room. It is personal and allows the individual to bid during the sale.

The auction follows the numerical sequence of the catalogue, unless said order is modified at the discretion of the Hôtel des Ventes de Monte Carlo.

The successful bidder is the highest and last bidder. In the case of a challenge at the time of award, especially in the case where several bidders claim to have made the same bid simultaneously, and the event is clearly established, although the word "Sold" was pronounced, the object is immediately put back on auction starting at the last amount obtained and those present shall be allowed to bid again.

References concerning the identity entered on the bid summary shall be identical to those made in the registration form. No changes of identity can be made without approval of the Hôtel des Ventes de Monte Carlo managers.

Once the hammer falls, the buyer is responsible for the integrity of the object acquired, as well as its insurance.

## Telephone Bids

All potential buyers identified by the Hôtel des Ventes de Monte Carlo may bid by telephone during the sale. In order to be admissible, requests for telephone lines must be made in writing, accompanied by a valid piece of identity and a RIB (bank account information certificate). The Hôtel des Ventes de Monte Carlo will contact the bidder by telephone during the auction; however, it declines all liability for any error or omission in connection with said service.

## RESERVE PRICE AND ESTIMATES

An estimate, which does not include costs borne by the purchaser or possible VAT in case of temporary importation, is given in front of each lot in the catalogue. Unless otherwise noted, all lots are offered with a reserve price established by contract with the seller under which the item cannot be awarded. In the absence of a reserve price fixed with the seller, no objection may be made by said latter in the event that the object would be awarded under the estimate range.

## PRE-EMPTION

The Monegasque State may exercise an option to purchase works of art offered for sale in the Principality of Monaco. The state replaces the last bidder. The pre-emption decision is made known to the bailiff immediately after the hammer falls. Said pre-emptive right must be confirmed within two weeks. In the absence of confirmation within said period, the object shall return to the last bidder.

Article 2-1 of Law No. 1014 of 29/12/1978 relative to the auction of furniture

## EXPORTS

Customs formalities are required for sending works of art to countries outside of the European Union. The buyer must check the rules in force in the destination country before making a purchase.

There are no customs formalities for works of art to be delivered in France or other countries of the European Union. Outside of the European Union, customs rules will be those in force in the country of destination of the work.

## FEES

In addition to the hammer price, the buyer must pay a fee of **21%** excluding VAT.

## PAYMENT

The sale is strictly carried out for payment in full. The buyer must pay the purchase price, which includes the amount of the hammer price, fees, and taxes, if any:

- By certified bank check in Euro
- By bank transfer in Euro
- By Visa or MasterCard with proof of identity
- **In cash in Euro up to an amount equal to or less than € 30,000**

Cheques drawn on foreign banks will be accepted at the sole discretion of the managers of the Hôtel des Ventes de Monte Carlo.

If the acquisition is not paid in full, the item cannot be handed over to the buyer.

The transfer of ownership from the seller to the buyer occurs only after the Hôtel des Ventes de Monte Carlo has received payment, including commission.

The Hôtel des Ventes de Monte Carlo reserves the right to cancel the sale and file a claim to seek damages against the defaulting buyer in the absence of payment by the buyer, after formal notice has remained without answer, and after a month has passed since the bid was accepted by fall of the hammer.

## ITEMS COLLECTION

Monte-Carlo Bay Hotel

July 17th and 18th : one hour after each session

Thursday July 19th : from 10 am to 5 pm

In Paris by appointment :

12 rue Rossini 75009 Paris

Tel. + 33 1 42 46 85 21

July 24th to July 26th : from 10am to 1pm and from 2pm to 6pm

July 27th : from 10am to 2pm

## RIB HVMC

Code Banque	Code Guichet	Numéro de Compte	Clé RIB	Domiciliation	IBAN
14508	00001	5134463001 T	54	Bank Julius Bär (Monaco) SAM BAERMCMC	(International Bank Account Number) MC69 14508 00001 5134463001 T54

## CONDIZIONI DI VENDITA

La Casa d'Aste di Monte Carlo interviene come mandatario del venditore. Non fa parte del contratto di vendita che collega il venditore con l'acquirente.

Le seguenti condizioni di vendita e tutto ciò a cui la vendita fa riferimento, sottostanno al diritto monegasco. Qualsiasi azione giudiziaria è soggetta alla competenza esclusiva dei tribunali del Principato di Monaco.

La vendita si realizza a vista e la valuta utilizzata è l'euro (€).

## GARANZIE

Le designazioni riportate nel catalogo sono stabilite dalla Casa d'Aste di Monte Carlo in assenza di consulenza da parte di un esperto, ed esclusivamente da parte dell'esperto che assiste, se presente. Se necessario, si potranno segnalare rettifiche alla designazione o stima, al momento della presentazione dell'oggetto presentato ai potenziali acquirenti e applicarle nel procedimento verbale della vendita. In caso di consulenza di un esperto, quest'ultimo assume la completa responsabilità delle designazioni iniziali o modifiche apportate nel procedimento verbale. La responsabilità della Casa d'Aste di Monte Carlo viene sollevata nel caso di un contenzioso riguardante l'autenticità o lo stato di un bene, essendo la Casa d'Aste di Monte Carlo vincolata solo da un obbligo di mezzi.

Sullo stato dei lotti presenti, l'assenza di riferimento allo stato nella designazione presentata nel catalogo non implica in nessun modo che l'oggetto sia esente da difetti. Alcuni lavori di restauro che non ne abbiano modificato la natura e l'epoca non possono essere causa di contenzioso.

Il bene, in assenza di citazione, è considerato come venduto nello stato in cui si trova. Gli esperti sono a disposizione dei clienti della Casa d'Aste di Monte Carlo prima di ogni vendita per rispondere a tutti gli eventuali quesiti. Non saranno ammessi reclami una volta pronunciata l'aggiudicazione.

## MOBILIARI, QUADRI E OGGETTI D'ARTE

I mobili, quadri e oggetti sono venduti nello stato in cui si trovano.

Su un mobile o un oggetto, il restauro o la sostituzione di elementi che non ne abbiano modificato la natura o il carattere autentico del mobile o dell'oggetto, sono da considerarsi come opere di manutenzione dovute all'uso. Su un quadro, la rintelatura, il rifodero o la parchettatura sono misure conservatrici e non costituiscono errore di diritto se non segnalati. Le dimensioni sono fornite a titolo indicativo.

## GIOIELLI E OROLOGI

### PIETRE COLORATE E PERLE

Alcune pietre preziose sono state trattate professionalmente per migliorarne l'aspetto (trattamento termico e oliatura per le gemme, sbiancatura per le perle). Queste operazioni sono tradizionalmente ammesse dai negozianti internazionali in gioielleria. Per alcuni gioielli e con l'accordo cliente-venditore, la Casa d'Aste di Monte Carlo può richiedere il resoconto da parte di laboratori di gemmologia internazionalmente riconosciuti, i quali, se richiesto, possono indicare la presenza o assenza di qualsiasi trattamento termico.

## MATERIALI DI ORIGINE ANIMALE

Il corallo, l'avorio, la tartaruga e gli altri materiali provenienti da specie in via d'estinzione possono essere

venduti all'asta perché appartengono alla categoria di gioielli antichi. Questi materiali presenti su gioielli moderni non saranno ammessi.

## LE PIETRE BIRMANE

I gioielli decorati in rubino o giadite birmani non possono essere esportati verso gli Stati Uniti. Tuttavia, se accompagnati da un certificato o una fattura, con data anteriore al mese di Ottobre 2007, possono entrare in territorio americano. Nella comunità europea, i rubini e giadite birmani possono circolare liberamente.

## OROLOGI

Tutti i lotti sono venduti nello stato in cui si trovano. Non si accetteranno reclami contro la Casa d'Aste di Monte Carlo o il suo esperto in caso di vecchia riparazione, sull'impermeabilità iniziale o sul meccanismo. L'acquirente potenziale potrà richiedere all'esperto un resoconto sullo stato delle condizioni prima della vendita.

## FUNZIONAMENTO DELLA VENDITA ALL'ASTA

Qualsiasi acquirente potenziale dovrà identificarsi previamente attraverso un modulo di registrazione a disposizione all'entrata della sala del personale della Casa d'Aste di Monte Carlo. Dovrà fornire un documento d'identità valido e, a richiesta, giustificare i riferimenti bancari. Gli sarà consegnato un cartoncino con il numero corrispondente alla sua registrazione: l'acquirente dovrà poi restituirlo all'uscita dalla sala. Questo cartoncino è strettamente personale e permette di aumentare l'offerta durante l'asta.

Le aste seguiranno l'ordine di numerazione del catalogo, eccetto in caso di modifiche all'ordine stabilito decise in modo arbitrario dalla Casa d'Aste di Monte Carlo.

L'aggiudicatario è colui che offre di più e per ultimo. Al momento dell'aggiudicazione, in caso di contestazione, e soprattutto se più di un offerente ha dichiarato un'offerta simultanea ad un'altra equivalente, e in caso di stabilire l'accaduto in modo chiaro, e pur avendo pronunciato la parola "Aggiudicato", l'oggetto sarà rimesso all'asta immediatamente all'ultimo importo ottenuto e tutte le persone presenti autorizzate dovranno realizzare di nuovo la propria offerta.

I dati relativi all'identità apportati nell'aggiudicazione dovranno essere gli stessi presenti nel modulo di registrazione. Non sarà possibile applicare modifiche all'identità senza la previa autorizzazione dei dirigenti della Casa d'Aste di Monte Carlo.

Una volta pronunciata l'aggiudicazione, l'acquirente è responsabile dell'integrità dell'oggetto acquisito e della relativa assicurazione.

## ASTE TELEFONICHE

Qualsiasi acquirente potenziale identificatosi presso la Casa d'Aste di Monte Carlo potrà proporre offerte per telefono durante la vendita. Le richieste di linea telefonica devono essere formulate per iscritto, accompagnate da documento d'identità valido e dei dati bancari. La Casa d'Aste di Monte Carlo contatterà per telefono il potenziale acquirente durante l'asta ma si dichiara esente da qualsiasi responsabilità in caso di errori o omissioni nell'ambito del servizio.

## PREZZO DI RISERVA E STIME

In corrispondenza di ogni lotto nel catalogo, si trova una stima che non include né i prezzi a carico dell'acquirente né l'IVA eventuale in caso di importazione temporanea. Salvo precisazioni, tutti i lotti sono offerti ad un prezzo di riserva contrattualmente stabilito con il venditore,

sotto il quale il bene non può essere aggiudicato. In assenza di prezzo di riserva fissato con il venditore, non si potranno formulare contestazioni da parte del venditore stesso nell'ipotesi in cui l'oggetto fosse aggiudicato al ribasso rispetto al prezzo stimato.

## PRELAZIONE

Lo Stato Monegasco può esercitare un diritto di prelazione sulle opere d'arte messe in vendita nel Principato di Monaco. Lo stato si sostituisce all'ultimo offerente. La decisione di prelazione viene comunicata all'uscire subito dopo aver pronunciato l'aggiudicazione. Viene citata nel procedimento verbale della stessa. Deve essere confermata entro quindici giorni. In assenza di conferma durante questo periodo di tempo, l'oggetto ritorna all'ultimo offerente.

Articolo 2-1 legge n°1.014 du 29/12/1978 sulla vendita pubblica di mobili

## ESPORTAZIONE

Saranno richieste le formalità doganali per la spedizione di opere d'arte nei paesi fuori dall'Unione Europea. Si consiglia all'acquirente di verificare, prima dell'acquisto, le norme in vigore nel paese di destinazione.

Se un'opera d'arte dovrà essere consegnata in Francia o in un altro paese dell'Unione Europea non vi sarà nessuna formalità doganale. Fuori dall'Unione Europea, le norme doganali saranno quelle in vigore nel paese di destinazione dell'opera.

## SPESE

Oltre al prezzo dell'aggiudicazione, l'acquirente dovrà provvedere alle spese pari al **21%** tasse escluse.

## PAGAMENTO

La vendita si realizza esclusivamente a vista. L'acquirente deve far fronte al prezzo d'acquisto che include l'importo dell'aggiudicazione, le spese e le eventuali tasse:

- Con assegno bancario certificato in euro
- Con bonifico bancario in euro
- Con carta di credito Visa o Mastercard con documento d'identità

**- In contanti in euro fino ad un importo uguale o inferiore di 30 000 €**

Gli assegni emessi da banca straniera saranno accettati solo a discrezione della Casa d'Aste di Monte Carlo.

Se l'acquisizione non viene regolarizzata a vista, l'oggetto non potrà essere consegnato all'acquirente.

Il passaggio di proprietà dal venditore all'acquirente si effettua solo una volta che la Casa d'Aste di Monte Carlo ha ricevuto il pagamento, commissione inclusa.

In mancanza di pagamento da parte dell'acquirente e una volta trascorso il periodo di mora infruttuosa e scaduto il termine di un mese dalla data dell'aggiudicazione, la Casa d'Aste di Monte Carlo si riserva il diritto di annullare la vendita e intraprendere misure ai danni dell'acquirente insolvente.

## RIB HVMC

Code Banque	Code Guichet	Numéro de Compte	Clé RIB	Domiciliation	IBAN
14508	00001	5134463001 T	54	Bank Julius Bär (Monaco) SAM BAERMCMC	(International Bank Account Number) MC69 14508 00001 5134463001 T 54

## УСЛОВИЯ ТОРГОВ

Аукционный дом Монте-Карло Hôtel des Ventes de Monte Carlo выступает в роли доверенного лица продавца и не является стороной договора купли-продажи между покупателем и продавцом.

Настоящие условия торгов, равно как и все, что имеет отношение к торгам, регулируются законодательством Монако. Любые судебные иски подпадают под юрисдикцию судебных органов Княжества Монако.

Торги предусматривают немедленный расчет. Валюта расчета — евро (€).

### ГАРАНТИИ

При отсутствии вмешательства со стороны эксперта наименования, вносимые в каталог, составляются Аукционным домом Hôtel des Ventes de Monte Carlo. В случае привлечения эксперта наименования составляются только им. При необходимости наименование и предварительная оценка лота могут быть изменены во время представления вещи, что должно быть доведено до сведения потенциальных покупателей и отражено в протоколе торгов. В случае привлечения эксперта последний несет полную ответственность за первоначальную формулировку наименования или за изменения, зафиксированные в протоколе. Ввиду того что Аукционный дом Hôtel des Ventes de Monte Carlo берет на себя только обязательство действия, Hôtel des Ventes de Monte Carlo не несет ответственность в случае возникновения споров в отношении подлинности товара или его качества.

Состояние представленных лотов, отсутствие указаний относительно состояния товара в наименовании, внесенном в каталог, никоим образом не подразумевает отсутствие дефектов. Некоторые реставрационные работы, не меняющие свойства вещи и не искажающие ее характеристики, свидетельствующие о принадлежности к определенной эпохе, не могут стать предметом спора. При отсутствии специальных указаний товар считается проданным в его первоначальном состоянии. Клиенты Hôtel des Ventes de Monte Carlo могут перед каждым торгами обращаться к услугам экспертов, которые всегда предоставляют консультацию по данному вопросу. По завершении торгов претензии не принимаются.

### МЕБЕЛЬ, КАРТИНЫ И ПРЕДМЕТЫ ИСКУССТВА

Мебель, картины и предметы искусства продаются в первоначальном состоянии.

Реставрация мебели или предметов искусства, а также замена некоторых деталей, не влекущие за собой изменения свойств вещи или искажение ее аутентичного характера, рассматриваются как текущий ремонт.

Дублирование холста, подклейка нового холста или паркетирование картин представляют собой меры обеспечения сохранности и, не будучи заметными, не могут рассматриваться как дефекты. Указания размеров носят ориентировочный характер.

### ДРАГОЦЕННОСТИ И ЧАСЫ

Цветные камни и жемчуг

Некоторые драгоценные камни были подвергнуты профессиональной обработке для облагораживания их внешнего вида (термическая обработка и пропитка маслом драгоценных камней, отбеливание жемчуга). Данные процедуры традиционно применяются во всем мире продавцами ювелирных изделий.

В отношении некоторых украшений при согласии клиента продавец Hôtel des Ventes de Monte Carlo может получить заключения геммологических лабораторий международного уровня, которые по специальному требованию предоставляют информацию о наличии или отсутствии любой термической обработки.

Материалы животного происхождения  
Кораллы, слоновая кость, черепаховый панцирь и любые материалы, добытые в результате уничтожения исчезающих видов животных, могут

выставляться на публичных торгах только в случае, если они являются неотъемлемой частью старинных украшений. Вышеозначенные материалы, фигурирующие на современных украшениях, на торги не принимаются.

### Бирманские камни

Украшения с рубинами или жадеитом бирманского происхождения не могут экспортироваться в Соединенные Штаты Америки. Однако если с ним прилагается сертификат или чек, выданный до октября 2007 года, они могут быть ввезены на территорию США. В пределах стран Европейского сообщества разрешено свободное обращение рубинов и жадеитов бирманского происхождения.

### Часы

Все лоты продаются в исходном состоянии. Претензии, предъявляемые против Аукционного дома Hôtel des Ventes de Monte Carlo и его эксперта в отношении следов давно осуществленного ремонта, исходной герметичности или работы механизма, не принимаются. Потенциальный покупатель может обратиться к эксперту за информацией о состоянии качества товара перед началом торгов.

### ПОРЯДОК ПРОВЕДЕНИЯ ТОРГОВ И УЧАСТИЕ В АУКЦИОНЕ

Каждый потенциальный покупатель должен предварительно предоставить свои личные данные, заполнив регистрационный бланк, полученный при входе в аукционный зал от сотрудников Hôtel des Ventes de Monte Carlo. Он должен предъявить действующее удостоверение личности и по требованию подтвердить банковские реквизиты. Покупателю выдают карточку с регистрационным номером, которую следует вернуть, выходя из зала. Она предназначена для сугубо индивидуального пользования и предоставляет возможность участия в торгах.

Порядок выставления лотов соответствует нумерации, представленной в каталоге, за исключением случаев изменения порядка, предпринятого по собственному усмотрению Hôtel des Ventes de Monte Carlo.

Победителем торгов является последний участник, предложивший наивысшую цену. В случае возражений в момент присуждения лота, возникающих в основном по причине одновременного поступления от нескольких участников предложения одной и той же ценовой надбавки, при условии, что данный факт явно установлен, даже после произнесения слова «Продано», предмет немедленно повторно выставляется на торги по последней заявленной цене, и все присутствующие лица допускаются к повторному участию.

Личные данные, вносимые в аукционную ведомость, должны полностью совпадать с данными, представленными в регистрационном бланке. Никакие изменения личных данных не принимаются без согласия со стороны руководства Hôtel des Ventes de Monte Carlo.

По завершении торгов покупатель несет полную ответственность за приобретенный товар и за его страховку.

### УЧАСТИЕ В ТОРГАХ ПО ТЕЛЕФОНУ

Любой потенциальный покупатель, чья личность установлена Аукционным домом Hôtel des Ventes de Monte Carlo, может участвовать в торгах по телефону. Запрос на предоставление телефонных линий должен быть представлен в письменном виде в сопровождении действующего документа, удостоверяющего личность, и справки из банка о наличии расчетного счета. Hôtel des Ventes de Monte Carlo связывается с участником во время проведения торгов, но не несет ни какой ответственности за ошибки или невыполнение предложений в рамках осуществления данной услуги.

### РЕЗЕРВНАЯ ЦЕНА И ПРИМЕРНАЯ СТОИМОСТЬ

Перед каждым лотом в каталоге указана примерная стоимость, сумма которой не включает затраты покупателя и НДС, подлежащий оплате в случае временного ввоза товара. При отсутствии

уточняющих сведений все лоты представлены с учетом резервной цены, установленной по согласованию с продавцом, ниже которой товар не может быть продан. Если резервная цена не была установлена продавцом, никакие претензии от последнего относительно продажи товара ниже нижнего предела предварительной стоимости не принимаются.

### ПРАВО ПРЕИМУЩЕСТВЕННОЙ ПОКУПКИ

Государство Монако может осуществить право преимущественной покупки, распространяющееся на произведения искусства, продаваемые на территории Княжества Монако. Государство получает лот вместо последнего участника торгов. Решение воспользоваться правом преимущественной покупки должно быть доведено до сведения секретаря сразу же после завершения торгов.

Запись о данном решении вносится в протокол торгов. Преимущественная покупка должна быть подтверждена в течение пятнадцати дней.

При отсутствии подтверждения по истечении вышеозначенного срока товар передается последнему участнику торгов.

Статья 2-1 закона № 1.014 от 29.12.1978 о продаже с публичных торгов предметов мебели.

### ВЫВОЗ

При отправке произведений искусства в страны, не являющиеся участниками Европейского Союза, требуется выполнение ряда таможенных процедур. Покупателю необходимо перед совершением покупки ознакомиться с правилами, действующими на территории той страны, куда будет осуществлен ввоз.

При доставке произведения искусства на территорию Франции или любой другой страны-участницы Европейского Союза таможенные формальности не требуются. За пределами Европейского Союза действуют таможенные правила, принятые на территории той страны, куда будет осуществлен ввоз произведения искусства.

### РАСХОДЫ

Помимо окончательной цены покупатель оплачивает расходы в размере 21 % без НДС.

### ОПЛАТА

Торги предусматривают только немедленный расчет. Покупатель должен оплатить покупку, стоимость которой включает окончательную цену товара, возможные расходы и пошлины:

- сертифицированным банковским чеком в евро;
- посредством банковского перевода в евро;
- посредством банковской карты Visa или Mastercard с предоставлением удостоверения личности;

наличными в евро, если сумма покупки не превышает 30 000 евро.

Чеки иностранных банков принимаются только с разрешения руководства Hôtel des Ventes de Monte Carlo. При отсутствии немедленной оплаты покупки товар не может быть передан покупателю.

Переход права собственности от продавца к покупателю осуществляется только после получения Аукционным домом Hôtel des Ventes de Monte Carlo всей суммы, включая комиссионные.

При отсутствии оплаты со стороны покупателя и неудовлетворении официально предъявленного требования об оплате по истечении одного месяца после завершения торгов Hôtel des Ventes de Monte Carlo имеет право аннулировать результаты аукциона и подать против покупателя, отказавшегося от оплаты, иск о возмещении вреда и взыскании процентов.

## RIB HVMC

Code Banque	Code Guichet	Numéro de Compte	Clé RIB	Domiciliation	IBAN
14508	00001	5134463001 T	54	Bank Julius Bär (Monaco) SAM BAERMCMC	(International Bank Account Number) MC69 14508 00001 5134463001 T54

# NOTES





Catalogue et photos visibles sur [www.hvmc.com](http://www.hvmc.com)

si vous désirez enchérir par téléphone ou laisser un ordre d'achat,

merci de vous inscrire sur [bid@hvmc.com](mailto:bid@hvmc.com)



HÔTEL DES VENTES DE MONTE-CARLO

L'ART  
DE VIVRE LA MER



HÔTEL DES VENTES DE MONTE - CARLO

10 - 12 QUAI ANTOINE 1ER 98000 MONACO

Tél : 00 377 93 25 88 89 . Fax : 00 377 93 25 88 90

Email : [alcarrega@hvmc.com](mailto:alcarrega@hvmc.com)